

# 1 SAMUEL

## (The First Book of Samuel)

### *Elkanah imthung*

<sup>1</sup> Ephraim mon, Ramathaim kho dawk tami buet touh ao. A min teh Elkanah, Ephraim kho e Zuph capa, Tohu capa, Elihu capa, Jeroham capa doeh. <sup>2</sup> Ahni teh a yu kahni touh a tawn, buet touh e min teh Hannah, buet touh e teh Peninnah, Peninnah teh a ca a tawn, Hannah teh ca tawn hoeh. <sup>3</sup> Elkanah teh ransahu BAWIPA bawk hane hoi thueng hanelah amae kho hoi Shiloh kho kumtanguem ouk a cei. Hote kho dawk Eli e capa roi Hophni hoi Phinehas teh Bawipa e vaihma lah ao roi.

<sup>4</sup> Thuengnae tueng a pha navah Elkanah ni a yu Peninnah hoi a canaw e ham a rei. <sup>5</sup> Hatei Hannah teh coe hane let hni touh a poe. Bawipa ni Hannah ca khe hane kâ poe hoeh ei Hannah a pahren dawk a poe. <sup>6</sup> Bawipa ni Hannah hah ca khenae a poe hoeh dawkvah, Hannah hoi kâpo hoeh e napui ni, Hannah a lungmathoe nahanelah voutsout a sak. <sup>7</sup> Hottelah kumtanguem, Bawipa im a cei navah, lungmathoena e a poe, a khuika teh bu hai cat laipalah Hannah teh ao. <sup>8</sup> A vâ Elkanah ni Hannah bangkongmaw bu na ca hoeh. Bangkongmaw na lung a mathoe. Capa hra touh hlak nang hanelah kahawi nahoehmaw telah atipouh.

### *Hannah lawkkam*

<sup>9</sup> Shiloh kho vah a canei awh hnukkhu vaihma teh BAWIPA e bawkim longkha koe a tahung navah, <sup>10</sup> Hannah a thaw teh, lungthin ka rek lah khuika laihoi BAWIPA koe a ratoum. <sup>11</sup> Hannah ni ransahu BAWIPA, nange sannu e rucatnae na hmu teh kai na pahnim hanh. Na sannu pou na pouk lah, capa na poe pawiteh hote capa teh a hring nathung BAWIPA koe ka poe han. A sam hai ka ngaw pouh mahoech telah lawkkamnae a sak.

<sup>12</sup> Hannah teh, BAWIPA hmalah pou a ratoum nah Eli ni apâhni a khet pouh. <sup>13</sup> Hannah ni a lungthung hoi a ratoum. A pahni dueng a kâroe teh a lawk a thai hoeh dawkvah, yamu a parui telah Eli ni a pouk. <sup>14</sup> Nâsittouh maw na parui lahoi na o han. Misurtui hah takhoe leih telah atipouh. <sup>15</sup> Hannah ni nahoech bawipa, lungmathoenae hoi kaawm e doeh. Misur thoseh, yamu thoseh ka net hoeh. BAWIPA hmalah kahringnae ka rabawk e doeh. <sup>16</sup> Na sannu tami kahawihoehe lah pouk hanh. Ka phuenang laihoi atu sittouh ka hei telah bout a dei navah,

<sup>17</sup> Eli ni karoumcalah cet haw, BAWIPA koe na hei e teh, Isarel miphun e Cathut ni na poe lawiseh telah atipouh.

<sup>18</sup> Hannah ni hai na sannu kai teh, na minhmai kahawi kahmawt naseh telah a dei hnukkhu, a minhmai kapan lahoi a cei teh bu a ca toe.

### *Samuel hnawngnae*

<sup>19</sup> Ahnimouh teh amom a thaw awh teh, BAWIPA a bawk awh teh Ramah kho amamouh im vah a pha awh. ELkanah teh a yu Hannah

hoi a kâpanue roi teh BAWIPA ni Hannah teh pahnim hoeh. <sup>20</sup> Hannah ni camo a von teh atueng akuep navah ca tongpa a khe. Hete ca teh BAWIPA koe ratoum lahoi hmu e lah ao dawkvah, Samuel telah a min a phung.

<sup>21</sup> Elkanah hoi a imthungnaw teh BAWIPA koe kumtangkuem ouk a sak awh e thueng hanelah lawk a kam e kuep sak hanelah a cei. <sup>22</sup> Hannah ni a vâ koe, camo sanu a kamphei torei doeh BAWIPA hmalah, ka ceikhai vaiteh BAWIPA koe pou ao han toe telah atipouh.

<sup>23</sup> A vâ Elkanah ni ahawi na tie patetlah sak lawih. Camo sanu na pâphei totouh awm lawih. BAWIPA e lawkkam mah kuep sak telah atipouh. Hatdawkvah Hannah ni a ca sanu a pânei teh sanu pâphei totouh a im vah ao.

<sup>24</sup> A ca sanu a pâphei hnukkhu kum thum touh e maitotan buet touh, tavai kawlung buet touh, misurtui um touh hoi a ca hah a ceikhai, camo a nawca rah eiteh, Shiloh e BAWIPA e im dawk a ceikhai. <sup>25</sup> Maito a thei hnukkhu camo hah Eli koe a thokhai.

<sup>26</sup> Hannah ni oe ka bawipa nang na hring e patetlah kai teh yampa vah hete hmuen koe nang koevah, ka kangdue lahoi BAWIPA koe ouk ka ratoum e napui kai hah doeh. <sup>27</sup> Hete camo ka hmu thai nahan ka ratoum teh ka hei e patetlah Bawipa ni na poe toe. <sup>28</sup> Hatdawkvah, kai ni BAWIPA koe ka hnawng toe a hring nathung BAWIPA koe hnawng e lah ao toe, a titeh hote hmuen koe BAWIPA hah a bawk.

## 2

*Hannah ratoumnae*

- <sup>1</sup> Hannah ni a ratoum e teh,  
 BAWIPA dawk ka lunghawi poung.  
 Ka ki hah BAWIPA ni a tawm toe.  
 Nange Rungngangnae dawk ka lung ahawi  
 teh  
 ka tarannaw hmalah ka minhmai a pan.
- <sup>2</sup> BAWIPA a thoung e patetlah apihai thoung  
 hoeh.  
 Nang patetlah e awm hoeh.  
 Kaimae Cathut patetlah kângue hane talung  
 awm hoeh.
- <sup>3</sup> Hot patetlah e kâoupnae lawk dei hanh leih.  
 Na pahni dawk hoi lunglenna lawk tâcawt  
 hanh naseh.  
 Bangkongtetpawiteh, BAWIPA teh  
 bangpueng ka panuek e Cathut lah ao teh,  
 sak aw h e pueng hah a khing.
- <sup>4</sup> Athakaawme taminaw e licung a kâkhoe teh  
 a thakayounnaw thaonae a poe.
- <sup>5</sup> A von kapahanaw ca hane kawi a hmu nahan  
 a tawng aw h teh,  
 a von kahlamnaw vonhlam aw h hoeh toe.  
 Napui cakaroe e ni vai sari touh ca a khe toe.  
 A ca moikapap ka khe e napui a tha a tâwn  
 toe.
- <sup>6</sup> BAWIPA teh duesakthainae,  
 hringsakthainae,  
 phuen totouh duesaknae hoi thawsaknae kâ  
 a tawn.
- <sup>7</sup> BAWIPA ni roedengsaknae, tawntasaknae,  
 a pabo teh tawmthainae kâ a tawn.
- <sup>8</sup> A ma ni pabo e vaiphu daw k hoi a tawm teh,

a tha kayoun e hraba dawk hoi a tawm teh,  
tami katawntanaw hoi  
rei tahungthainae bawilennae baw-  
itungkhung a poe.

Bangkongtetpawiteh, talai dupuinaw teh  
BAWIPA e lah ao.

Hote adu pui dawk BAWIPA ni talaivan a  
kamtue sak.

<sup>9</sup> Ama ni a tami kathounnaw e a khok a  
khetyawt han.

Tamikathoutnaw teh a hmo thung dueng ao  
awh han.

Ma e thasainae hoi apihai tâ mahoe.

<sup>10</sup> BAWIPA ka taran e pueng reppasei lah a ta  
han.

Kalvan hoi khoparit lawk hoi a tuk han.

BAWIPA ni talai apout totouh lawk a ceng  
han.

Ama e siangpahrang hah thasainae a poe  
han.

Satui a awi e hah tawmdawm han telah a ti.

<sup>11</sup> Hathnukkhu hoi Elkanah teh Ramah kho e  
a im vah a pha. Hatei camo teh vaihma Eli koe  
BAWIPA e thaw a tawk.

### *Eli capanaw cungkeihoehnae*

<sup>12</sup> Eli capanaw teh a rawk teh BAWIPA panuek  
a hoe. <sup>13</sup> Tamimaya koe vaihmanaw oangnae  
teh, thuengnae moi a thawng lahunnah, vaihma  
e a san buet touh hoi moi sonae sum kathum  
somphei e a sin teh a tho. <sup>14</sup> Ukkang thung  
thoseh, hlaam dawk thoseh, thawngnae hlaam  
dawk thoseh a cuek awh teh moi sonae sum  
kathum samphei hoi a rasa e moinaw hah  
vaihma ni ouk a la, hot patetlah hawvah ka tho

e Isarel tami pueng koe Shiloh vah a sak awh. <sup>15</sup> Hatnavah, a thâw a karê hoehnahlan, vaihma san a tho teh thuengnae ka sak e koevah vaihma hanelah pahai e moi na poe haw. Bangkongtetpawiteh, nang koe e thawng e moi lat mahoe. Thawng hoeh e doeh a ngai telah a dei.

<sup>16</sup> Ahni koevah ahrei hah hmaloe karê seh, hat hnukkhu vah na ngai yit touh na la han atipouh navah, ahni ni na hoeh bo atu roeroe na poe. Na poe hoehpawiteh, beng na lawp han ouk atipouh.

<sup>17</sup> Hatdawkvah, vaihma thoundounnaw teh a yonnae BAWIPA mithmu vah a lenpoung. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA e thuengnae noutna hoeh e lah a hno awh toe. <sup>18</sup> Camo Samuel teh vaihma e angkidung a khohna teh BAWIPA hmalah thaw a tawk. <sup>19</sup> Hothloilah, angkidung a manu ni a khui pouh teh, kumtangkuem thuengnae poe hanelah a vâ hoi a tho navah ouk a sin pouh. <sup>20</sup> Eli ni Elkanah hoi a yu teh yawhawi a poe teh, BAWIPA hanelah hno na poe e heh hete napui hno lahoi BAWIPA ni na patho naseh telah atipouh. Hottelah hoiyah im lah a ban awh.

<sup>21</sup> BAWIPA ni Hannah teh a khetyawt teh camo a vawn teh ca tongpa kathum napui kahni touh a khe. Camo Samuel hai BAWIPA hmalah a roun.

### *Eli ni a capanaw a yue*

<sup>22</sup> Eli teh a matawng poung toe. Isarel pueng koe a canaw ni a sakyoe e pueng hoi kamkhuengnae lukkareiim takhang koe kamkhueng e napuinaw a ikhainae kong a thai a teh, <sup>23</sup> Ahnimouh koe bang kecu dawm maw het patetlah e hno hah na sak. Bangkongtetpawiteh,

hetnaw koehoi e na sak awh e hnokahawi hoeh e kong hah ka thai. <sup>24</sup> Hawi hoeh ka canaw, BAWIPA e taminaw ni a dei awh e kamthang teh kamthang kahawi nahoe. BAWIPA e taminaw lawk na ek sak. <sup>25</sup> Tami reira hah Tami buet touh ni yonnae sak pawiteh, ahni teh, lawkcengkung ni lawk a ceng han. Tami buet touh ni BAWIPA dawk yon pawiteh, apinimaw a kâhei pouh han telah ati. Hatei a na pa e lawk ngai laipalah a onae teh BAWIPA ni thei han a ngai dawk doeh. <sup>26</sup> Camo Samuel teh a rounng takhang teh Cathut hoi tami e lungngai lah ao.

*BAWIPA ni Eli imthung a pahnawt*

<sup>27</sup> BAWIPA e tami buet touh Eli koe a tho teh, BAWIPA ni hettelah a dei. Izip ram Faro im ao awh navah na pa e na catoun koe kamcengcalah ka kamnue nahoehmaw. <sup>28</sup> Ka thuengnae khoun-groe koe cei hane hmuitui sawi hane, ka hmalah vaihma angki kho hane, Isarel miphun dawk hoi ahni teh ka rawi e lah awm hoeh namaw Isarel miphunnaw e hmaisawi thuengnae hai na pa e miphun koe kai ni ka poe. <sup>29</sup> Ka im dawk, kâ na poe e thuengnae hnonaw bangkong na khok hoi na counngroe awh. Kai hlah vah na capanaw na barihnawn, nama na kâthaw saknae dawk ka tami Isarelnaw ni thuengnae kahawi kahawi e na hno, telah a ti. <sup>30</sup> Hatdawkvah, BAWIPA Isarelnaw e Cathut ni kai ni na imthung hoi na pa imthung hah, a yungyoe ka hmalah ka thaw na tawk awh han telah kai ni na dei pouh ei, sahnin BAWIPA ni a dei e teh ka lawkkam teh kai hoi hlat naseh. Kai ka tawm e naw teh, kai ni ka tawm van han, kai bang lah ka

noutna hoeh e naw teh bang lah ka noutna van mahoe. <sup>31</sup> Na imthung dawk matawng ka phat hoeh lah na kut hoi na miphun e a kut hah a tâtuengnae tueng a pha han. <sup>32</sup> Ka im dawk e a rucatnae nang ni na hmu han. Isarel miphun lathueng kahawi hno ka sak e pueng kai ni ka poe nakunghai nange miphun dawk nâtuek hai a kum kacue matawng ka phat sak mahoe. <sup>33</sup> Kaie thuengnae khoungroe dawk hoi ka raphoe hoeh e nange miphun teh na mit a ro vaiteh, lungthin kamathoesakkung lah ka o sak han. Na catounnaw ni a thoundoun lahun nah a due han. <sup>34</sup> Na ca roi hnin touh dawk rei a due roi han. Hethateh na ca Hophni hoi Phinehas dawk ka phat hane hno doeh.

<sup>35</sup> Yuemkamcu vaihma ka lungthin hoi ka pouknae dawk kaawm e ka sak e tami hah ka kangdue sak han. Kacakpounge imthung lah ka kangdue sak vaiteh a yungyoe hoi satui ka awi e hmalah ao han. <sup>36</sup> Na im vah ka cawi rae pueng tangka hoi vaiyei a hei lahoi a cei awh han. A hmalah tabut awh vaiteh, vaiyei youn touh ka ca hanelah ka hmu thai nahan, pahren lahoi vaihma thaw na tawk sak yawkaw ati awh han telah a ti.

### 3

#### *BAWIPA ni Samuel a kaw*

<sup>1</sup> Camo Samuel teh Eli hmalah BAWIPA e thaw a tawk. Hat na tueng dawk BAWIPA e lawk ayounca dawkvah, vision awm hoeh.

<sup>2</sup> Hatnae hnin dawk Eli teh a mit amom teh amae ikhun dawk a i lahun nah,



<sup>3</sup> Cathut thingkong a onae BAWIPA Cathut e hmaim hmai due hoehnahlan, BAWIPA e Bawkim dawk Samuel a yan navah, <sup>4</sup> BAWIPA ni Samuel a kaw teh, ahni ni hivah ka o atipouh.

<sup>5</sup> Eli koe a yawng teh nang ni na kaw dawk kai ka tho telah atipouh. Eli ni ka ca kai ni na kaw hoeh, bout ip leih atipouh. Samuel teh a cei teh bout a i.

<sup>6</sup> BAWIPA ni Samuel bout a kaw, Samuel a thaw teh Eli koe bout a cei teh, hivah ka o bangkong kai na kaw telah atipouh. Ahni ni ka ca na kaw hoeh bo bout ip leih telah atipouh.

<sup>7</sup> Hatnae tueng dawk Samuel ni BAWIPA panuek hoeh rah. BAWIPA e lawk hai ahni koe pâpho hoeh rah. <sup>8</sup> BAWIPA ni Samuel hah apâthum lah bout a kaw, hatnavah a thaw teh, Eli koe a cei teh, bangkong kai na kaw hivah ka o atipouh. Hattoteh Eli ni camo heh BAWIPA ni a kaw tie a panue. <sup>9</sup> Samuel koe cet nateh bout ip, bout na kaw pawiteh, BAWIPA lawk dei, na san kai ni ka thai na ti pouh han. Hottelah Samuel teh ama hmuen koe bout a i.

<sup>10</sup> BAWIPA teh ahmaloe e patetlah a tho teh kangdue laihoi Samuel Samuel telah a kaw. Samuel ni Oe BAWIPA dei haw, na san ni ka thai telah atipouh. <sup>11</sup> BAWIPA ni Samuel koevah thai haw, Isarel dawkvah kathainaw e hnâ kahni touh hoi kha sak hanelah, Isarel mipahun dawk hno buetbuet touh ka sak han. <sup>12</sup> Hot hnin vah a imthung kong ka dei e pueng a kamtawngnae koehoi apout totouh Eli koe lah ka sak han. <sup>13</sup> A imthungnaw kai ni pout laipalah lawk ka ceng

han telah ahni koe ka dei pouh toe. Bangkongtet-pawiteh, ahnie a canaw teh, kahawi hoeh hno a sak aw h nahlangva a canaw yue laipalah a onae yon daw k doeh. <sup>14</sup> Hatdawkvah Eli imthungnaw e yon teh thuengnae hoi thuengnae hno ni tha thai hoeh, pou a cak han telah Eli imthung koe thoe ka bo toe.

<sup>15</sup> Samuel te amom totouh a i hnukkhu BAWIPA im takhang a paawng. Samuel ni vision hah Eli koe dei hane a taki. <sup>16</sup> ELi ni Samuel a kaw teh, ka capa Samuel atipouh. Ahni ni kai hivah ka o telah atipouh.

<sup>17</sup> Eli ni nang koe BAWIPA ni a dei e hah bangmaw Kai koe bangcahai hrawk hanh. Nang koe a dei e naw pueng hah ka hmalah na hrawk pawiteh, nang koe Cathut ni sak naseh. Hothlak hoe kapaplah sak naseh telah atipouh.

<sup>18</sup> Samuel ni hno pueng koug a dei teh a hro e bang boehai tawn hoeh. Eli ni hai ahawi na tie patetlah BAWIPA ni sak na lawiseh telah a dei. <sup>19</sup> Samuel a roug teh BAWIPA ni ahni koe a okhai teh, a lawkkam touh boehai talai daw k bawt sak mahoeh. <sup>20</sup> Samuel teh BAWIPA e a lawk ka tarawi e profet lah ao tie Dan kho hoi kamtawng teh, Beersheba kho apout totouh Isarel miphun pueng ni a panue aw h. <sup>21</sup> BAWIPA ni Shiloh vah bout bout a kamnue pouh. BAWIPA e a lawk lahoi Samuel hah lawk a poe.

## 4

### *Cathut thingkong kuetnae*

<sup>1</sup> Isarel miphun pueng koevah Samuel ni a dei e lawk a kamthang. Isarelnaw ni Filistinnaw

tuk hanelah a cei awh teh, Ebenezer kho teng a roe awh teh, Filistinnaw Aphek kho vah a tungpup awh. <sup>2</sup> Filistin taminaw teh Isarel miphunnaw kâtuknae a pataw pounng dawkw Isarelnaw a sung awh teh ransa 4,000 tabang hane a due. <sup>3</sup> Ransanaw teh pupim koe a pha awh toteh Isarel kacuenaw ni, bangkongmaw sahnin vah Filistin hmalah BAWIPA ni na sung sak awh vaw. Shiloh kho hoiyah BAWIPA e lawkkam thingkong hah kai koe thokhai awh. Hattorei doeh tarannaw e kut dawkw hoi kai ni na rungngang awh han. <sup>4</sup> Shiloh khovah tami a patoun awh teh Cherubim van ka tahung e ransahu BAWIPA e lawkkam thingkong a thokhai awh. Eli capa kahni touh: Hophni hoi Phinehas hoi Cathut lawkkam thingkong koe ao roi van.

<sup>5</sup> BAWIPA e lawkkam thingkong teh pupim hmuen koe a pha toteh, Isarel tami pueng teh puenghoi talai ka tuen lah a hram awh. <sup>6</sup> Filistin miphunnaw ni a hram e lawk a thai awh navah Hebrunaw e roenae pupim koe hramnae pawlawk bangtelane telah a pacei awh. BAWIPA e thingkong pupim koe a tho tie a panue awh navah, <sup>7</sup> Cathut teh pupim rim koe pha toe telah a dei awh teh, Filistin miphunnaw ni a taki awh. Maimouh yawthoe awh toe, het patetlah vai touh hai awm boihoeh. <sup>8</sup> Maimouh yawthoe awh toe. Apinimaw maimouh teh thakaawme cathutnaw kut dawkw hoi na rungngang han vai. Izip miphunnaw kahrawng vah runae aphunphun hoi ka thet e teh hete cathutnaw doeh ati awh. <sup>9</sup> Filistinnaw na tha kâlat awh, tongpa katang lah awm awh. Hottelah nahoeh

pawiteh nangmouh dawk Hebrunaw san lah ao e patetlah nangmouh hai ahnimouh koe san lah na o awh han. Hatdawkvah ,tongpatang lah awm awh nateh tuk awh.

<sup>10</sup> Filistinnaw ni a tuk awh navah Isarel miphunnaw a sung awh teh amamae rim dawk lengkaleng a yawng awh. Kâtheikârawngnae a pataw poug dawk Isarel ransa 30000 touh a due. <sup>11</sup> BAWIPA e thingkong a lawp awh teh Eli capa Hophni hoi Phinehas hai a thei awh.

### *Eli duenae*

<sup>12</sup> Hat hnin navah Benjamin phun buet touh taran hmuen koehoi a yawng teh Shiloh kho a pha. Ahni a ravei teh a lû dawk vaiphu a kâphuén teh, <sup>13</sup> a pha navah Eli ni BAWIPA e thingkong hanelah a lungtâsue teh, lam teng tungkhung dawk hoi a khet. Ahni ni khopui a pha teh akongnaw a dei navah kho abuemlahoi a khuika awh. <sup>14</sup> Eli ni a khuikanae a thai toteh, hramkinae pawlawk bang nama telah a pacei navah, hote tami teh karang poug lah a cei teh Eli koe a dei. <sup>15</sup> Eli teh kum 98 a pha toung dawkvah a mit hmawt thai hoeh toe. <sup>16</sup> Hote tami ni Eli koe kâtuknae koehoi ka tho e doeh. Sahnin taranum hoi ka yawng e doeh telah ati navah, Eli ni ka ca, bangtelane telah a pacei. <sup>17</sup> Kamthang ka thokhai e ni Isarelnaw teh Filistin hmalah hoi a yawng awh teh taran tuknae koe kadout e hai moi apap. Nange na ca roi Hophni hoi Phinehas hai a due toe. BAWIPA e thingkong hai na lawp awh toe telah a dei. <sup>18</sup> BAWIPA e thingkong e akong a dei tahma Eli teh longkha teng tungkhung van hoi pathan lah a rawp teh a

lahuen a kâkhoe dawkvah a due. Ahni ni Isarel miphun kum 40 touh a uk. <sup>19</sup> A langa Phinehas e a yu teh camo a vawn e khe tawmlei toe. BAWIPA e thingkong na lawp awh toe tie a marang hoi a vâ a due tie a thai toteh a tabut teh a ca a khe. <sup>20</sup> A due tawmlei nah ateng kaawm e napuinaw ni na lungpuen hanh. Ca tongpa na khe toe telah a dei pouh awh nakunghai, banghai dei hoeh. Banglahai noutna hoeh. <sup>21</sup> Isarel miphun a bawilennae a kahma toe ati teh a ca hah Ikhabod telah a min a phung. Cathut e thingkong oun a la awh toe, a marang hoi a vâ hai a due toe atinae lah a min a phung. <sup>22</sup> Hathnukkhu hoi BAWIPA e thingkong a la awh toung dawkvah, Isarel miphun a bawilennae a kahma toe telah a dei.

## 5

### *Filistinnaw hoi lawkkam thingkong*

<sup>1</sup> Filistinnaw ni BAWIPA e thingkong hah a la awh hnukkhu, Ebenezer kho hoi Asdod kho vah a ceikhai awh. <sup>2</sup> BAWIPA e thingkong hah Dagon Bawkim thung a kâenkhai awh teh, Dagon meikaphawk teng a hruek awh. <sup>3</sup> Asdod taminaw amom vah a thaw awh toteh, khenhaw! BAWIPA thingkong hmalah Dagon pakhup lah talai dawk a rawp e a hmu awh teh, Dagon teh amae hmuen koe bout a hruek awh. <sup>4</sup> Atangtho amom a thaw awh toteh, Dagon pakhup lah talai dawk a rawp e a hmu awh teh, Dagon teh amae hmuen koe bout a hruek awh. <sup>5</sup> Hatdawkvah, Asdod kho dawk sahnin totouh Dagon e vaih-manaw, Dagon imthung kâen buet touh ni hai

Dagon im e longkha teh atu totouh coungroe ngam awh hoeh toe.

<sup>6</sup> BAWIPA ni Asdod khocanaw lathueng a kut ka ri e a toung. Asdod kho hoi hote kho teng kaawm e taminaw hah tak pâphu patawnae lahoi runae a poe teh moi a pathung. <sup>7</sup> Asdodnaw ni hot patetlah e hno kaawm e hah a hmu awh navah Isarelnaw e Cathut thingkong kaimouh koe pou awm hanh naseh. Bangkongtetpawiteh, kaimouh hoi Cathut Dagon lathueng kut a toung e a patawpoung telah ati awh.

<sup>8</sup> Taminaw a patoun awh teh, Filistin siang-pahrangnaw a kamkhueng sak awh teh, Isarelnaw e Cathut e thingkong hah bangtelamaw ti han telah a pacei awh navah, siangpahrangnaw ni Isarelnaw e Cathut thingkong hah Gath kho lah cetkhai awh naseh ati awh teh thingkong hah a ceikhai awh. <sup>9</sup> A ceikhai awh hnukkhu hote khopui dawk BAWIPA ni kut a toung teh tami pueng lungthin a tâlueng sak. Khoça kathoung kalennaw koe totouh pâphu patawnae teh a pha sak.

<sup>10</sup> Hatdawkvah, Cathut e thingkong hah Ekron kho lah a patoun awh. BAWIPA e thingkong teh Ekron kho a pha toteh a khocanaw ni Isarelnaw e Cathut e thingkong hah maimouh hoi taminaw due sak hanelah a pha sak awh toe telah a hram awh.

<sup>11</sup> Tami a patoun awh teh, Filistin siang-pahrangnaw a kamkhueng sak awh teh, ah-nimouh ni maimouh hoi taminaw a due sak hoeh nahan Isarelnaw e Cathut e thingkong hah patoun awh lawih. Ama a onae hmuen

koe bout tat awh lawih telah a dei pouh awh. Bangkongtetpawiteh, Cathut e a kut karipoung e maimouh koe phat vaiteh, khopui thungvah due kawi patawnae a pha han. <sup>12</sup> Ka dout hoeh rae naw teh tak pâphunae ni a tho sin teh khopui hram lawk kalvan totouh a pha.

## 6

### *Isarelnaw koe lawkkam thingkong bout a ban*

<sup>1</sup> BAWIPA e thingkong teh Filistin ram dawk thapa yung sari touh ao hnukkhu, <sup>2</sup> Filistinnaw ni vaihmanaw, profetnaw a kaw awh teh, BAW-IPA e thingkong bangtelamaw ti han toung. Ama e hmuen koe bangtelamaw bout patoun han dei awh haw telah atipouh navah, <sup>3</sup> Ahnimouh ni Isarelnaw e Cathut thingkong hah bout na patawn awh pawiteh thingkong a madueng lahoi bout patawn awh hanh. Yon thuengnae hno hoi na patawn awh han. Hottelah pawiteh patawnae dam sak lah o han. Bangkong a kut na tahrueit pouh hoeh tie na panue awh han atipouh.

<sup>4</sup> Bang patet e kâtapoe thuengnae hno poe hane teh bangmaw. Ahnimouh ni Filistin bawi touk e yit touh, suimarang 5, suimoihnam 5, na patawn awh han. Nangmouh hoi nangmae siangpahrangnaw teh patawnae phun touh dueng lah ao dawkvah.

<sup>5</sup> Marang mei kaphawk, nangmae ram ka raphoe moiham meikaphawk na sak awh teh Isarelnaw e Cathut bawilenna hah na poe awh han. A kut teh nangmae ram hoi nangmae

Cathut naw lathueng thoseh, nangmouh lathueng thoseh nangmae talai thoe seh, a pâhaw sak han. <sup>6</sup> Faro Siangpahrang hoi Izip miphunnaw lungpatanae e patetlah nangmae lungthin na pata sak a van. Ahnimae lathueng ka pataw poung lah lawk a ceng navah. Isarel miphunnaw ahnimouh ni a hlout sak awh teh, Isarel miphunnaw a tâco awh nahoehmaw. <sup>7</sup> Atuvah leng katha e buet touh sak awh nateh, leng lahuen dawc bang hoeh rae a ca ka cun e maito a manu kahni ta hah leng dawc kawm awh nateh takha thung pen awh. <sup>8</sup> BAWIPA e thingkong hah lat awh nateh, leng dawkvah toung awh. Kâtapoe thuengnae hno hanelah na patawn e sui hnopainaw hah alouke thingkong thung e ateng vah hrueng awh nateh, tha awh nateh cet awh naseh. <sup>9</sup> Thingkong teh amamae ram lah a ceinae lam Bethshemesh kho totouh, kâbang pawiteh hote Cathut ni hete runae kalenpoung hah maimouh dawc a pha sak toe. Hatei cet hoehpawiteh maimouh lathueng ka phat e kahawihoehe hno hah a ma ni a sak e nahoehe. Ama ngai pou ka phat e han doeh telah a ti.

<sup>10</sup> Hottelah, taminaw ni a sak awh. Sanu ka pânet lahun e maito manu roi a ceikhai awh teh, leng dawc a kawm awh. A ca roi teh takha thung a pen pouh awh. <sup>11</sup> BAWIPA thingkong hah leng van vah a thueng awh. Moihnam meikaphawk kaawm e thingkongnaw hai a thueng awh. <sup>12</sup> Maito roi teh Bethshemesh lam lah tuetue a cei teh, avoilah aranglah hai phen laipalah, lamthung pui dawc tuetue a parawng teh a cei. Filistin bawinaw ni Bethshemesh



khori totouh a kâbang sin aw. <sup>13</sup> Bethshemesh khocanaw teh a yon dawkw catunnaw a a aw. a khet aw navah, thingkong hah a hmu aw navah a lunghawi aw. <sup>14</sup> Leng teh Bethshemesh tami Joshua e law vah a kâen teh, kalenpounge lungsong aonae koe a kangdue. Hote leng thing hah a raboung aw. Hote maito manu roi hah BAWIPA koevah hmaisawi thuengnae lah a sak. <sup>15</sup> Levihnaw ni Bawipa thingkong teh aphu kaawm poug e sui onae thingkong hoi a la aw. lungsong van vah a hruek aw. Bethchemesh ni hote hnin dawkvah hmaisawi thuengnae hoi thuengnae hah BAWIPA koevah a poe aw. <sup>16</sup> Filistin bawi panga touh ni a khet aw hnukkhu hot hnin navah EKron kho lah a cei aw. <sup>17</sup> BAWIPA koe yonthueng nahanelah Filistinnaw ni a patawn e (Tumor meikaphawk, moihnam meikaphawk) naw hah Asdod kho han buet touh, Gaza kho hanelah buet touh, Askelon hanelah buet touh. Gaza kho hanelah buet touh Ekron kho hanelah buet touh. <sup>18</sup> Suimoihnam meikaphawkaw teh, Filistin bawi panga touh ni a tawn e khote totouh, khopui khote abuemlah hoi e doeh. BAWIPA e thingkong a hrueknae lungsong teh, Bethshemesh kho e Joshua e laikaw dawkw sahnin ditouh ao rah.

<sup>19</sup> Bethshemesh khocanaw teh, BAWIPA e thingkong thung a khet aw dawkvah BAWIPA ni a rek teh tami 50000 touh hoi tami 70 touh a thei. BAWIPA ni taminaw moikapap a duesaknae hoi a reknae dawkvah ahnimouh a khuika aw. <sup>20</sup> Bethshemesh khocanaw ni kathoungpounge BAWIPA Cathut e hmalah apimaw ka kangdout thai han va. Maimouh koehoi api koe maw a cei

han telah a ti.

<sup>21</sup> Ahnimouh ni Kiriath Jearim khocanaw koevah patounenaw a patoun awh teh, Filistin taminaw ni BAWIPA e thingkong hah bout a patawn awh toe. Cet awh nateh namamouh koe cetkhai awh lawih telah atipouh.

## 7

<sup>1</sup> Kiriath Jearim khocanaw a tho awh teh, BAWIPA e thingkong hah a ceikhai awh. Mon e Abinadab im a kâenkhai awh teh, thingkong ka khenyawn hanelah a capa Eleazar hah a kamthoung sak awh.

### *Samuel ni Isarel naw a uk*

<sup>2</sup> Kiriath Jearim kho dawk thingkong ao nathung kum 20 touh a ro toe. Isarel phunnaw teh BAWIPA dawk pouk dounnae a tawn awh.

<sup>3</sup> Samuel ni Isarel miphun pueng koe BAWIPA koe lah lungthin abuemlah bout na ban awh pawiteh, nangmouh rahak ram alouke cathutnaw hoi Ashtaroth cathut hah tâkhawng awh nateh BAWIPA dawk na lungthin pen awh. BAWIPA e thaw ma tawk awh. Hottelah na sak awh pawiteh Filistinnaw e kut daw k hoi nangmouh na rungngang han telah a ti. <sup>4</sup> Hatdawkvah, Isarel miphunnaw ni Baal cathut Ashtaroth hah a pahnawt awh teh, BAWIPA e thaw hah a tawk awh.

<sup>5</sup> Samuel ni Mizpah kho daw k Isarel miphun pueng hah kamkhueng sak nateh nangmouh hanelah BAWIPA koe ka ratoum han telah a ti.

<sup>6</sup> Ahnimouh teh Mizpah kho a kamkhueng awh teh tui a do awh teh, BAWIPA e hmalah a

rabawk awh. Hote hnin nah rawca a hai awh teh, maimouh ni BAWIPA koe yonnae sak awh toe telah ati awh. Samuel ni Mizpah khovah Isarelnaw hah lawk a ceng.

<sup>7</sup> Isarelnaw hah Mizpah kho dawk a kamkhueng awh e Filistinnaw ni a thai awh toteh, Filistin siangpahrangnaw teh Isarelnaw tuk hanelah a cei awh. Hote a kong hah Isarelnaw ni a thai awh toteh Filistinnaw a taki awh. <sup>8</sup> Isarelnaw ni Samuel koe kaimanaw hah Filistinnaw e kut dawk hoi na rungngang thai nahan kaimae BAWIPA Cathut koe kâhat laipalah ratoum loe atipouh awh. <sup>9</sup> Samuel ni sanu ka net lahun e tuca buet touh a la teh, BAWIPA koe abuemlahoi hmaisawi thuengnae a poe teh, Isarelnaw hanelah BAWIPA koe ratoum pouh teh, BAWIPA ni a thai pouh. <sup>10</sup> Samuel ni hmaisawi thuengnae a sak lahun nah Filistinnaw ni Isarelnaw tuk hanelah rek a hnai awh. Hatei BAWIPA ni Filistinnaw koe kho puenghoi a parit sak teh Isarelnaw e hmaitung taran a sung awh. <sup>11</sup> Isarelnaw hah Mizpah kho hoi a tâco awh teh Bethkhar kho rahim totouh a pâlei awh teh Filistinnaw a thei awh.

<sup>12</sup> Samuel ni talung buet touh a la teh, Mizpah kho hoi Shem kho rahak dawk a ung hnukkhu, BAWIPA ni maimouh sahnin totouh na kabawp awh toe telah a dei teh, hote talung teh Ebenezer telah min a poe. <sup>13</sup> Filistinnaw teh a sung awh. Isarelnaw e ram dawk bout tho awh hoeh toe. Samuel a hring na thung pueng Filistinnaw e lathueng BAWIPA e a kut a pha sak. <sup>14</sup> Filistinnaw ni Isarelnaw e kho a la e Ekron kho hoi kamtawng teh Gath kho totouh Isarelnaw

bout a poe awh teh a ram hah Isarelnaw ni Filistinnaw e kut dawkh hoi bout a lawp awh teh, Isarelnaw hoi Amornaw hanelah roumnae a sak awh.

<sup>15</sup> Samuel ni a hring nathung pueng Isarel a uk.

<sup>16</sup> Kumtangkuem ahni ni Bethel hoi Gilgal kho Mizpah khonaw a rip hnukkhu hote khopuinaw thung Isarelnaw hah a uk. <sup>17</sup> Hathnukkhu hoi a onae im kaawm e kho Ramah vah a ban. Hote khothung vah Isarelnaw lawk a ceng teh BAWIPA hanelah hote hmuen koe thuengnae khoungroe a sak.

## 8

### *Isarelnaw ni siangpahrang heinae*

<sup>1</sup> Samuel a matawng tounng dawkvah a capanaw hah Isarelnaw lawkcengkung lah ao sak.

<sup>2</sup> A capa camin e min teh Joel doeh. Apa hni e a capa teh Abijah Beersheba kho dawkh lawkceng bawi lah ao. <sup>3</sup> Hateiteh a capanaw ni a lamthung patetlah dawn awh hoeh. Ahnimouh teh tangka e hnuk a kâbang awh teh lam a phen awh. Tadawngno a ca awh teh lawkngai awh hoeh.

<sup>4</sup> Hatdawkvah, Isarel kacuenaw a kamkhueng awh teh Ramah kho vah kaawm e Samuel koe a cei awh. <sup>5</sup> Ahni koe na matawng poung toe. Na capanaw ni hai na lamthung dawn awh hoeh toe. Jentelnaw patetlah kaimae lathueng siangpahrang na poe leih telah a dei awh.

<sup>6</sup> Kaimanaw lawkkaceng hane siangpahrang na poe leih atipouh e ni Samuel a lunghawi sak hoeh. Hatdawkvah, BAWIPA koe a ratoum.

<sup>7</sup> Hattoteh BAWIPA ni Samuel koe taminaw ni nang koe a dei e lawk thai pouh. Bangkongtet-pawiteh, nang hah na pahnawt awh hoeh. Kai hai ahnimanaw ukkung lah o hoeh nahan kai doeh na pahnawt awh toe. <sup>8</sup> Izip ram hoi ka tâcokhai hnin hoi sahnin totouh, kai na pahnawt awh teh alouke cathutnaw hah a bawk awh toe. Kaie lathueng a tawksak awh e patetlah nange lathueng hai a sak awh toe. <sup>9</sup> Hatdawkvah, ahnima lawkngai pouh haw. Hatei kâhruetcuetnae poe nateh ahnimanaw ka uk e siangpahrang e nuencang hah hmawt sak loe telah atipouh.

*Samuel ni kâhruetcuetnae a poe*

<sup>10</sup> Samuel ni BAWIPA e a lawknaw hah, siangpahrang kahetnaw koe bout a dei pouh. <sup>11</sup> Nangmae lathueng kaukkung hane siangpahrang o ang teh, het hah doeh. Na capanaw a la vaiteh, amae leng, ranglengnaw, marangransanaw thaw na poe vaiteh, a tangawn hai ahnie rangleng hmalah a yawng awh han. <sup>12</sup> Ransa 1,000 touh kaukkung 50 touh kaukkung, ransabawi thaw a poe. Laikawk ka thawn hane hoi cang ka a hane hoi tarantuknae puengcang kasakkung hoi rangleng puengcang kasakkung lah lengkaleng thaw a poe awh han. <sup>13</sup> Nangmae na canunaw hai a la vaiteh, hmuitui katawkkung, rawca ka khenyawnkung lah thoseh, vaiyei kathakkung lah thoseh, thaw a poe awh han. <sup>14</sup> Nangmae lawnaw, misur takhanaw, Olive takhanaw hai a la vaiteh, a sannaw koe a poe awh han. <sup>15</sup> Nangmae caticamu, a pawhik pung hra pung touh na la pouh vaiteh thaw katawknaw hoi kacuenaw koe a poe awh han.

<sup>16</sup> Nangmae na sannu sanpanaw, na thoundoun kahawi kahawinaw hoi lanaw a la vaiteh a thaw tawk aw h nahanelah a hno aw h han.

<sup>17</sup> Nangmae Tu pung hra pung touh a la vaiteh nangmouh teh ahnima e san lah na o aw h han.

<sup>18</sup> Na rawi aw h e siangpahrang kecu daw k na khui na ka aw h han. Hote hnin daw k na hram na ki aw h eiteh, BAWIPA ni na thai pouh mahoe h telah kâhruetcuetnae a poe.

*Isarel ni hei e BAWIPA ni a poe*

<sup>19</sup> Hatei taminaw ni Samuel e law k a ek aw h teh, ahnimouh ni telah nahoe h. Kaimouh ka uk hane siangpahrang doeh ka ngai. <sup>20</sup> Hattorei doeh kaimouh hai alouke ramnaw hoi kâvan aw h han. Kamamouh e siangpahrang ni law k na ceng pouh han. Ka miphun heh a hrawi vaiteh taran na tuk pouh han. Telah bout a dei aw h.

<sup>21</sup> Samuel ni tamipueng e law k a ngâi teh BAWIPA koe bout a dei pouh. <sup>22</sup> BAWIPA ni Samuel koe ahnima e law k tarawi haw, ahnimouh han siangpahrang rawi pouh haw telah ati. Samuel ni Isarelnaw koe vah namamouh kho lengkaleng ban aw h telah atipouh.

## 9

*Sawl Siangpahrang lah a rawi aw h.*

<sup>1</sup> Benjamin miphun, Aphiah capa, Bekorath capa, Zeror capa, Abiel capa, Kish kâphung e Benjamin miphun buet touh ao. Ahni teh athakaawme lah ao. <sup>2</sup> Ahni ni capa a tawn teh, a min Sawl a phung a meilam hroung ahawi. Isarelnaw thung daw kvah ahni hlak

a mei kahawi e awm hoeh. A rasang e hai alouknaw ni aloung koe hmouk a vout pouh.

<sup>3</sup> Sawl e a na pa Kish e a lanaw teh a kahma. Kish ni a capa Sawl koevah thaw nateh san thoundoun buet touh cetkhai nateh, la hah tawng awh haw atipouh. <sup>4</sup> Ahnimouh ni Ephraim mon Shalisha ram pheng a katin awh teh a tawng awh ei, pâphawng awh hoeh. Shaalim ram dawk a tawng awh eiteh, hmawt awh hoeh. Hatdawkvah, Benjaminaw e ram dawk bout a tawng awh, hatei hmawt awh hoeh.

<sup>5</sup> Zuph ram lah a pha awh toteh Sawl ni ama koe kaawm e a san koevah, tho awh ban awh lei sei, telah hoehpawiteh, apa ni la hah pouk toung laipalah, maimouh doeh na lungpuenkhai ti toe telah ati. <sup>6</sup> A san ni vah, hete kho dawk Cathut e tami bari kaawm e ao. Ahni ni a dei e pueng a kuep katang. Ahni koe cet awh sei. Maimouh cei nahane lam hai na dei pouh thai han doeh telah atipouh. <sup>7</sup> Sawl ni a san koevah, maimouh cei awh vaiteh ahni bangmaw poe awh han. Vaiyei hai abaw toe. Cathut e tami koe sin hane banghai awm hoeh toe. Bangmaw tawn awh rah telah a pacei. <sup>8</sup> A san ni Sawl koe shekel pung pali pung touh dawk pung touh kut dawk ao rah. Cathut e tami koe poe han. Ahni ni maimouh cei nahan lamthung na dei pouh han doeh telah bout a dei. <sup>9</sup> Ayan e tueng dawk Isarelnaw ni Cathut pacei hane cet awh sei ati awh navah, kahmawtkung koe cet awh sei ouk ati awh. Profet telah kaw e hah ayan e tueng dawk kahmawtkung telah a kaw awh dawk doeh. <sup>10</sup> Sawl ni hai a san koe ahawi. Cet awh sei atipouh teh, Cathut e tami a

onae kho koe lah a cei awh.

<sup>11</sup> Khopui a onae mon lah a luen awh navah tui ka do hane napui ka tho e a hmu awh teh, hivah kahmawtkung tami ao nama telah a pacei.

<sup>12</sup> Ahnimouh ni ao, nangmae na hmalah a la pha toe karanglah cet awh. Sahnin taminaw ni hmuen karasang koe thuengnae sak hanelah ao dawkvah, sahnin kho daw k a tho aw h toe. <sup>13</sup> Kho thung a kâen tahma, hmuen karasang koe bu a ca hoehnahlan vah, tang na hmu aw h han doeh. Thuengnae yawhawi kapoekung lah ao dawkvah, a pha hoehroukrak rangpuinaw ni bu cat aw h mahoe h. Hathnukkhu coun e naw ni ouk a ca aw h. Hatdawkvah, atu karanglah cet aw h leih, tang na hmu aw h han doeh telah a dei pouh. <sup>14</sup> Ahnimouh teh khopui vah a cei aw h teh, a kâen aw h navah, Samuel hmuen karasang koe luen hanelah a kaw nah ahnimouh ni a kâhmo.

<sup>15</sup> Sawl a tho hoehnahlan BAWIPA ni Samuel koe sut a dei pouh teh, <sup>16</sup> tangtho, atu e tueng navah Benjamin ram hoi tami buet touh nang koe ka patoun han. Filistinnaw e kut daw k hoi ka taminaw rungngang hanlah, ka tami Isarelnaw e lathueng vah kâ kapoekung lah satui na awi han. Bangkongtetpawiteh a hramnae kai koe a pha dawkvah, kai ni ka taminaw han kho ka pouk pouh toe telah ati.

<sup>17</sup> Samuel ni Sawl a hmu toteh, BAWIPA ni ahni koe vah, kenhaw! nang koe ka dei e teh ahni doeh. Ahni ni ka taminaw a uk han telah ati. <sup>18</sup> Khopui takhang daw k Sawl ni Samuel koe rek a hnai teh, kahmawtkung e im teh nâ maw ao na dei pouh haw atipouh. <sup>19</sup> Samuel ni Sawl koe kai doeh kahmawtkung toe atipouh.



Kahma lahoi hmuen karasang koelah cet nateh, sahnin vah kai koe bu na ca vaiteh, tangtho torei na ceisak han. Na lungthung kaawm e puenghai kai ni ka dei han. <sup>20</sup> Hnin thum touh kaloum tangcoung e nange na kong hah teh mueng pouk hanh. Bangkongtetpawiteh, a hmu awh toe. Isarelnaw han lentoenae teh api hane nama. Na pa hoi na pa im kaawm e pueng hane nahoehmaw telah atipouh. <sup>21</sup> Sawl ni Isarel miphun thung daw k kahoengcae Benjamin miphun nahoehmaw Bangdaw k hah namaw het-telah kai koe lawk na dei thai telah bout atipouh.

<sup>22</sup> Samuel ni Sawl hoi a sannaw hah imyin onae a khan daw k a ceikhai awh teh, a coun awh e tami 30 touh thung hlak vah barinae hmuen koe a tahung sak. <sup>23</sup> Samuel ni bu kathawngkung koe nang koe aloukcalah hmoun e na poe e hno hah lat hottelah ati. <sup>24</sup> Bu ka thawng e ni a loun g daw k hoi a hrawm teh Sawl e hmalah a hruek. Samuel ni hai, pek e lah kaawm e hah lat nateh cat haw, coun e naw koe yo ka dei pouh e patetlah nang hanelah atu totouh ka hruek e doeh ati teh hat hnin vah Sawl teh Samuel hoi rawca rei a ca roi. <sup>25</sup> Hmuenrasang koehoi a kum awh teh khopui thung a kâen awh toteh, Samuel hoi Sawl teh lemphu van vah lawk a kâpan roi. <sup>26</sup> Amom a thaw teh, kho a sei navah, Samuel ni thaw haw kai ni nang na ceisak han toe telah Sawl hah lemphu hoi a kaw. Sawl a thaw teh ahnimouh roi teh alawilah a tâco roi.

<sup>27</sup> Kho a poutnae koe lah a pha toteh, Samuel ni Sawl koe na sannaw hah maimae hmalah cetsak atipouh. Sannaw teh a cei awh. Hatei Cathut

lawk nang koe ka dei thai nahan nang teh kang dout ei telah atipouh.

## 10

### *Sawl satui awinae*

<sup>1</sup> Samuel ni satuium a la teh Sawl e a lû dawk a awi hnukkhu, a paco teh, BAWIPA ni nang koe amae râw miphun lathueng siangpahrang hanelah satui na awi toe nahoehmaw. <sup>2</sup> Sahnin kai koehoi na cei toteh, Benjamin ram khori Zelzah kho Rachel tangkom koevah tami kahni touh na hmu han. Ahnimouh roi ni na tawng awh e la a hmu awh toe. Na pa ni la kong hah pouk mahoehtoe. Ka capa hanelah bangmaw ka sak han vai ati telah nang koe na dei pouh awh han.

<sup>3</sup> Hote hmuen koehoi pou na cei vaiteh Tabor hmuen koe kaawm e kathen kung koe na pha han. Hmae kathum touh ka sin e tami buet touh, alouke tami ni vaiyei kathum touh a sin vaiteh, tami buet touh ni misur um a sin han.

<sup>4</sup> Ahnimouh ni nangmouh koe ka dam lah ati awh vaiteh kut na man awh han. Vaiyei kahni touh na poe awh han. Nangmouh ni ahnimouh koe e vaiyei na dâw awh han. <sup>5</sup> Hathnukkhu hoi, Filistinnaw onae koe Cathut mon dawka na pha awh han. Kho koe na pha awh navah, hmuen rasang koehoi ka kum e profetnaw na hmu awh han. Ahnimae a hmalah ratoung, tapueng, vovit, tâbaw khawng awh vaiteh profet lawk a dei awh han. <sup>6</sup> BAWIPA e Muitha ni na lathueng a pha vaiteh ahnimouh koe profet lawk na dei vaiteh tami aloukcalah na o han.

<sup>7</sup> Nang dawka mitnoutnaw ao toteh kamcu lah

sak loe. Bangkongtetpawiteh, Cathut nang koe ao. <sup>8</sup> Gilgal vah ka hmalah la cet leih. Kai hai hmaisawi thuengnae hoi roum thuengnae sak hanelah nang koe ka tho han. Nang koe ka tho hoehroukrak hnin 7 touh na ring han. Na sak hane kawi na dei pouh awh han.

<sup>9</sup> Sawl teh Samuel koehoi a kamlang teh a cei han ati navah, Cathut ni alouke lungthin a poe teh, hote mitnoutnae pueng teh hote hnin dawк be a kuep. <sup>10</sup> Mon koe a pha toteh, profetnaw ni a kâhmo navah BAWIPA e Muitha ni Sawl e lathueng a pha teh ahnimouh koe profet lawk a pâpho van. <sup>11</sup> Sawl teh profetnaw hoi cungtalah profet lawk a pâpho e hah hoehnahlan, ahni la kapanueknaw ni a hmu awh navah, Kish capa dawк hno kaawm e bangtelane. Sawl hai profetnaw koe ka bawк van e na ou telah a kâ pacei awh. <sup>12</sup> Hawvah kaawm e tami buet touh ni, ahnimae a na pa hah apimaw telah a pacei nah, Sawl hai profet lah ao na maw tie lawк teh panuilai lah a hno awh. <sup>13</sup> Sawl teh profet lawк a pâpho hnukkhu hmuen karasang koe a cei.

<sup>14</sup> Sawl e panga ni nâ lah maw na cei awh telah ama hoi a sannaw a pacei navah, la naw ka tawng awh ka hmu awh hoeh dawк Samuel koe ka cei awh telah atipouh awh. <sup>15</sup> Sawl e panga ni, Samuel ni nang koe bangmaw a dei, na dei pouh haw telah a pacei. <sup>16</sup> Sawl ni lanaw ka hmu awh toe tie na dei pouh telah a panga koe bout a dei pouh. Hatei uknae kong Samuel ni a dei e hah dei hoeh.

*Sawl siangpahrang lah pathangnae*

<sup>17</sup> Samuel ni Mizpah kho dawk taminaw BAWIPA koe a kamkhueng sak. <sup>18</sup> Isarelnaw koe Isarel BAWIPA Cathut ni hettelah a dei. Izip taminaw e kut thung hoi a khok hoi a coungroe e ram pueng dawk hoi ka rungngang. <sup>19</sup> Hatei sahnin vah na reithainae, rucatnae pueng thung hoi nangmouh ka rungngang e Cathut roeroe hah na ngai awh hoeh. Ahni koe siangpahrang mah kaimouh han na rawi pouh awh telah na dei awh. Hatdawkvah, na miphun, na imthungkhu lahoi BAWIPA hmalah hnai awh atipouh.

<sup>20</sup> Samuel ni Isarel miphunnaw hah ama koe a tho sak teh Benjamin miphun hah a rawi. <sup>21</sup> Benjamin miphunnaw a imthung lahoi a tho sak teh Matri imthungnaw a rawi. Kish capa Sawl hah a rawi. Ahnimouh ni a tawng awh eiteh hmawt awh hoeh. <sup>22</sup> Ahnimouh ni BAWIPA hah bout a pacei awh teh, ka tho hane tami ao rah maw, telah ati. BAWIPA ni khenhaw! hnonaw a rahak a kâhro telah atipouh. <sup>23</sup> Ayawng sin awh teh a thokhai awh. Tamimaya koe a kangdue nah ahnimanaw hlak a rasang pounng apinihai aloung tapuet pouh hoeh. <sup>24</sup> Samuel ni taminaw koe, BAWIPA ni a rawi e na hmu awh maw. Taminaw thung dawk ahni patet e buet touh hai awmhoeh telah ati teh tamimaya ni a hram awh teh siangpahrang hring saw naseh ati awh.

<sup>25</sup> Samuel ni taminaw koe a sakyoe e a dei pouh. Cauk dawk a thut pouh teh, BAWIPA e hmalah a hruek awh. Hahoi Samuel ni taminaw ama im lah be a cei sak. <sup>26</sup> Sawl hai Gibeah kho ama im vah a ban van. Cathut ni a lung ka youk e taran kahawinaw ahni hoi rei a cei awh. <sup>27</sup> Hatei

taran ka thaw e tami tangawn ni hete tami ni maimanaw bangtelamaw na rungngang thai han telah ati awh teh, a dudam awh teh, poehno hai poe awh hoeh. Hatei Sawl ni duem ao.

## 11

### *Ammonnaw Sawl ni a tâ*

<sup>1</sup> Ammon tami Nahash a luen teh, Gilead ram, Jabesh kho teng a tungpup awh. Jabesh khocanaw ni Nahash koe kaimouh koe lawkkam nateh, nange na thaw ka tawk han telah a dei awh. <sup>2</sup> Ammon phun Nahash ni nangmouh pueng e aranglae mit hah cawngkhawi vaiteh,

Isarelnaw pueng hane min mathoenae hoi kaya sak torei doeh ahnimouh hoi lawkkam han telah bout atipouh. <sup>3</sup> Jabesh kho e kacuenaw ni ahni koe Isarel ram pueng dawк patounenaw patoun thai nahan, hnin 7 touh atueng na poe ei.

Kaimouh ka rungngang hane buet touh boehai awm hoehpawiteh, hattorei doeh nang koe vah ka tâco awh han telah atipouh awh.

<sup>4</sup> Patounenaw teh Sawl a onae Gibeah kho a pha awh teh, taminaw a thai nahan hote akong a dei awh teh, taminaw teh a khuika awh.

<sup>5</sup> Hatnae tueng nah Sawl teh maito a khounnae koehoi a tho. Taminaw a khuika awh e bangkongmaw telah a pacei navah, ahnimouh ni Jabeshnaw ni a dei e lawk hah a dei pouh awh.

<sup>6</sup> Hote lawk Sawl ni a thai toteh Sawl e lathueng Cathut e Muitha a pha teh a lung puenghoi a khuek. <sup>7</sup> Hahoi maito kahni touh a thei teh a moi koung a raban teh Isarel ram pueng dawк patounenaw a rei sak teh, taran

tuknae koe Sawl hoi Samuel hnukkâbang hoeh e tami pueng e maito hah, hettelah sak han telah pathang pouh. BAWIPA takinae taminaw koe a pha teh cungtalah koung a tâco awh. <sup>8</sup> Bezek kho dawk tami a pâkhueng teh, Isarelnaw 30000, Judahnaw 30000 touh a pha. <sup>9</sup> Hahoi ka tho awh e patounenaw koe, Jebesh Gilead taminaw koe, hettelah na dei pouh han. Tangtho khumbei a thoe lahun nah kabawpnae na hmu awh han, na ti pouh han atipouh. Patounenaw ni a cei awh teh, Jebesh khocanaw hah a dei pouh navah, a lung ahawipoung awh. <sup>10</sup> Hatdawkvah, Jebesh taminaw ni, tangtho nangmouh koe ka tâco awh vaiteh, nangmouh ni ahawi na tie patetlah kaimae lathueng sak lawih telah atipouh awh. <sup>11</sup> Atangtho vah Sawl ni taminaw hah ahu kathum touh lah a kapek. Tarannaw tumpupnae koe amom vah a pha awh teh, Ammonnaw teh kanîthun khumbeithoe lahun totouh a thei awh. Kahlout e tami buet touh hoi buet touh boehai cungtalah o thai hoeh totouh a kâkayei awh.

<sup>12</sup> Hatnavah taminaw ni Samuel koe, Sawl ni na uk awh han namaw, ka tet e api nama. Thei thai nahan hi thokhai awh haw telah atipouh. <sup>13</sup> Hatei Sawl ni sahnin dawk teh tami buet touh hai thet hanh sei. Bangkongtetpawiteh, sahnin BAWIPA ni Isarel taminaw koe rungngangnae akuepsak telah a ti. <sup>14</sup> Hathnukkhu Samuel ni taminaw koe tho awh. Gilgal kho lah cet awh sei. Hote hmuen koe uknaeram hah bout kangdout sak awh sei telah atipouh. <sup>15</sup> Taminaw pueng teh Gilgal kho lah a cei awh teh, haw vah BAWIPA e hmalah Sawl hah siangpahrang lah a tawm awh.

Hote hmuen koe roum thuengnae BAWIPA koe a sak aw h. Sawl hoi Isarelnaw teh puenghoi a lunghawi aw h.

## 12

### *Sawl Siangpahrang bawilakhung kâ muknae*

<sup>1</sup> Samuel ni Isarelnaw pueng koe, kenhaw! kai koe na dei aw h e pueng hah ka tarawi teh nangmouh siangpahrang na poe aw h. <sup>2</sup> Atu kenhaw! siangpahrang ni na hrawi aw h toe. Kai hateh kamatong toe. Ka sam hai a po toe. Kenhaw! ka capanaw teh nangmouh koe ao aw h teh, a nawca hoi sahnin totouh na hrawi aw h toe. <sup>3</sup> Hivah ka o, BAWIPA hmalah hoi satui a awi e hmalah ka o. Dei aw h haw. Apie maito maw ouk ka lawp. Apie la maw ouk ka lawp. Apimaw ouk ka hmuhma. Apimaw ouk ka pacekpahlek. Ka mit dawn sak hanlah api kut daw k e tadawngnae maw ouk ka ca. Koung na patho aw h han telah atipouh. <sup>4</sup> Ahnimouh ni na dum boi aw h hoeh. Na pacekpahlek boi aw h hoeh. Apie kut daw k e hno hai na lat boihoeh atipouh aw h. <sup>5</sup> Samuel ni hai kaie kut daw k buetbuet touh hai nangmouh ni na hmu aw h hoeh e hah BAWIPA teh nangmouh koe lah kapanuekkhaikung lah ao. Satui awi lah kaawm e hai kapanuekkhaikung lah ao telah ati. Ahnimouh ni hai ahni teh kapanuekkhaikung lah ao telah ati aw h.

<sup>6</sup> Samuel ni taminaw koe, Mosi hoi Aron thaw ka poe niteh, Izip ram hoi na mintoenaw ka tâcawtkhai e hai BAWIPA doeh. <sup>7</sup> Hatdawkvah, na mintoenaw koe hno kalan a saknae hah

BAWIPA e hmalah pouk pouh thai nahanlah, atu sairasuepcalah kangdout awh. <sup>8</sup> Jakop ni Izip ram a pha hnukkhu nangmae mintoenaw ni BAWIPA koe a hram awh navah, Mosi hoi Aron hah Cathut ni a patoun teh, ahnimouh ni nangmae mintoenaw hah Izip ram hoi a tâcokhai hnukkhu, ahnimanaw teh hete ram dawḁ ao sak awh. <sup>9</sup> BAWIPA Cathut hah a pahnim awh navah Hazar ransabawi Sisera kut dawḁ thoseh, Filistinnaw e kut dawḁ thoseh, Moab siangpahrang kut dawḁ thoseh, a yo teh ahnimanaw ni, ahnimanaw ni ahnimouh a tuk awh. <sup>10</sup> BAWIPA koevah a hram awh teh, BAWIPA a pahnawt awh. Baal hoi Ashtaroth e thaw tawḁ awh kecu dawḁvah, yon awh toe. Hatei sahnin tarannaw e kut dawḁ hoi na rungngang nateh na thaw ka tawḁ awh han telah a ti. <sup>11</sup> BAWIPA ni Jerubbaal, Bendan, Jephthah, hoi Samuel tinaw a patoun teh, nangmanaw na tengpam e taran kut dawḁ hoi na rungngang awh teh, nangmanaw runae awm laipalah lungmawng lah na o awh. <sup>12</sup> Ammon miphunnaw e siangpahrang Nahash ni nangmouh na tuk awh hane hah, nangmouh ni na hmu awh navah nangmae Cathut teh nangmae siangpahrang nahlangva, telah nahoeḁ. Siangpahrang ni ma kaimouh na uk seh telah na ti awh. <sup>13</sup> Atu na hei e nangmouh ni na rawi e siangpahrang kenhaw! kenhaw! BAWIPA ni nangmae lathueng siangpahrang a rawi toe. <sup>14</sup> Nangmouh ni BAWIPA na taki awh teh, BAWIPA e thaw na tawḁ awh pawiteh, BAWIPA e lawḁ na tarawi na ngâi awh pawiteh, nangmouh hoi nangmouh koe lawḁcengkung



siangpahrang hoi BAWIPA Cathut e hnuk na dawn aw h pawiteh ahawi. <sup>15</sup> Hatei Cathut e lawk na tarawi aw h hoeh lah kâlawk na tapoe aw h pawiteh, BAWIPA e a kut teh na mintoenaw e lathueng, runae a pha sak e patetlah nangmouh koehai a pha han. <sup>16</sup> BAWIPA ni nangmae na mithmu hno ka lentoe poun g a sak hane hah, duem aw m aw h nateh kenhaw. <sup>17</sup> Sahnin catun anae tueng nahoe hmaw. Kho rak sak hane hoi khoparit sak hanelah, kai ni Cathut ka kaw han. Hatnavah, siangpahrang na heinae kong daw k, BAWIPA mithmu vah yonnae kalenpoun g na sak aw h e na kâpanue aw h vaiteh na hmu aw h han telah a ti. <sup>18</sup> Samuel ni BAWIPA a kaw teh, BAWIPA ni hote hnin daw k, kho a parit sak teh, kho a rak sak. Hat torei teh taminaw ni BAWIPA hoi Samuel hah a taki poun g aw h.

<sup>19</sup> Tamihunaw ni Samuel koevah, due aw h hoeh nahan, BAWIPA na Cathut koe sannaw hanelah na ratoum pouh haw. Hettelah e Siangpahrang ka hei aw h e heh, ka payonae kâthap sin e lah ao telah ati aw h. <sup>20</sup> Samuel ni taminaw koevah, taket aw h hanh. Kahawi hoeh e heh na sak aw h katang doeh. Hatei BAWIPA e hnuk na kabang aw h e phen laipalah, BAWIPA e thaw na lunghin katang hoi tawk aw h. <sup>21</sup> Banglahai ka cungkeihoehe hnukkâ bang e lahoi phen aw h hanh. Hawinae na poe mahoe h na run g ngang thai mahoe h. Hotnaw teh a yawmyin doeh. <sup>22</sup> Bangkongtetpawiteh, ka lentoe e min kecu daw k BAWIPA ni a taminaw cettakhai mahoe h. Bangkongtetpawiteh, a tami lah coung sak e hah BAWIPA a lunghawinae

doeh. <sup>23</sup> Kai hateh, nangmouh han ratounnae kâhatnae lahoi BAWIPA koe ka yonnae hoi kâhlat naseh. Kai ni nangmouh hah kahawi ni teh ka lamkahawi hoi lamkatang na pâtuê awh han. <sup>24</sup> Nangmouh ni BAWIPA dueng mah taket awh haw, lungthin abuemlahoi yuemkamcu lah amae thaw tawk awh haw. Bangkongtetpawiteh, nangmouh hanelah, a sak e hno kalenpoung hah pouk awh haw. <sup>25</sup> Nangmouh ni thoena na sak awh rah pawiteh, nangmouh hoi nangmae siangpahrang khuehoi koung pâmit lah na o awh han telah atipouh.

## 13

### *Sawl ni Filistinnaw a tuk*

<sup>1</sup> Sawl ni kum touh a uk teh Isarelnaw apâhni kum a uknae kum dawk,

<sup>2</sup> Sawl ni Isarelnaw tami 3,000 touh a rawi. Tami 2000 touh teh Mikmash hoi Bethel mon dawk Sawl koe ao awh teh, 1,000 touh teh Benjamin ram Gilead vah Jonathan koe ao awh. Alouknaw pueng teh amamouh onae koe rim dawk lengkaleng a ban sak. <sup>3</sup> Jonathan ni Geba vah Filistin kho ramveng a thei e hah Filistinnaw ni a thai awh. Sawl ni Hebrunaw ni hai thai naseh a titeh, ram pueng dawk mongka a ueng sak. <sup>4</sup> Isarel miphunnaw ni Filistin kho ramveng Sawl ni a thei e hah, Filistinnaw han Isarelnaw teh panuethopoung lah ao e a thai awh navah, Gilgal kho kaawm e Sawl koe cei hanelah tamimaya teh a kaw awh.

<sup>5</sup> Filistinnaw teh Isarelnaw tuk hanelah, a kamkhueng awh. Rangleng 30,000,

marangransanaw 6,000 hoi tuipei rai e sadi patetlah kapap e ransanaw ao aw h teh Bethaven kho Kanîtholae Mikmash kho daw k a roe aw h. <sup>6</sup> Isarelnaw ni takikatho poung e thung ka o tie a panue aw h navah, atangawn talung kâko, buruk thung, atangawn talungnaw e rahak vah, tumdum e thung, talai kâko daw k a kâhro aw h. <sup>7</sup> Hebru miphunaw tangawn Jordan tui namran Gad hoi Gilead ram daw k a kâran aw h. Sawl teh Gilgal vah ao. Tamihu ni taki pâyaw laihoi a hnuk a kâbang aw h.

*Sawl ni sak hoeh hane thuengnae a sak*

<sup>8</sup> Samuel ni hnin a khoe e patetlah hnin 7 touh a ring. Hatei Samuel teh Gilgal vah tho hoeh, a hnukkâbang e naw ni ahni teh a kâran takhai aw h. <sup>9</sup> Sawl ni hmaisawi thuengnae hoi roum thuengnae kai koe thokhai aw h atipouh. Hot-telah hmaisawi thuengnae a sak. <sup>10</sup> Hmaisawi thuengnae a sak hnukkhu, Samuel a tho teh Sawl ni ahni kâhmo hanelah a dawn. <sup>11</sup> Samuel ni bangmaw na sak atipouh. Sawl ni taminaw ni be na kâran takhai teh, atueng khoe e hnin daw k na tho hoeh. Filistinnaw Mikmash vah be a kamkhueng aw h toe tie ka thai. <sup>12</sup> Hatdawkvah, Filistinnaw ni Gilgal vah na la tuk aw h toe. BAWIPA koe pahrennae hei hane hai ka sak hoeh rah. Hatdawkvah, hmaisawi thuengnae teh sak hoeh laipalah counc hoeh toe telah ati. <sup>13</sup> Samuel ni Sawl koe pathu poung lahoi na sak toe. BAWIPA Cathut e kâpoelaw k na tarawi hoeh toe. Na tarawi pawiteh BAWIPA ni Isarelnaw lathueng uknaeram kâ pou a caksak han. <sup>14</sup> Atuteh nange uknaeram cak mahoe h toe.

BAWIPA ni ama lungkayouk e a tawng teh, a tami lathueng vah kahrawikung lah o hane BAWIPA ni kâ a poe toe. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA e kâpoelawk na tarawi hoeh toe. <sup>15</sup> Samuel a thaw teh Gilgal kho hoi Benjamin ram Gibeah vah a takhang. Sawl ni ama koe kaawm e a touk teh 600 tabang a pha. <sup>16</sup> Sawl hoi a capa Jonathan hoi ahnimouh koe rei kaawm e Benjamin ram Geba vah ao awh rah. Hatei, Filistinnaw teh Mikmash vah a tungpup awh. <sup>17</sup> Filistinnaw e roenae hmuen koehoi taran ahu kathum touh ni a cei awh teh, Shual ram, Ophrah lah a cei awh. <sup>18</sup> Ahu buet touh ni, Bethhoron koelae lam, ahu buet touh ni Zeboiim yon kahrawngum khori koelae lam a dawn awh.

<sup>19</sup> Isarel abuemlah dawк sumkadêinaw buet touh boehai hmu hane awm hoeh. Bangkongtetpawiteh, Filistinnaw ni Hebrunaw teh tahroe hoi tahloi sakpayon vaih telah ati awh dawк doeh.

<sup>20</sup> Hottelah, Isarel taminaw teh tawкso thoseh, thunha thoseh, cakâ, tangkounnaw kata hanelah Filistinnaw koe ouk a ceikhai awh. <sup>21</sup> Tawкso, thunha, a hâ kathum touh samphei e tawкso, cakâ hoi sâw aphu teh Shekel phêk touh doeh.

<sup>22</sup> Hatdawкvah, taran tuknae hnin dawк Sawl hoi Jonathan tinaw hoi rei kaawm e ransanaw e kut dawк, tahloi tahroe awm hoeh. Sawl hoi Jonathan koe dueng doeh ao. <sup>23</sup> Hat hoi Filistin ramvengnaw teh Mikmash rakan hanelah hoi a cei awh.

## 14

*Jonathan ni Filistinnaw a tâ*

<sup>1</sup> Hnin touh hnin vah, Sawl e capa Jonathan ni sene ka sin e thoundoun buet touh koevah tho, namran lah kaawm e Filistinnaw e taran ka ring e ransanaw aonae koe cet atipouh. A na pa koe dei pouh hoeh.

<sup>2</sup> Sawl teh Gibeah ram apoutnae koelae Migron ram e talekung a rahim vah ao teh, ahni koe tami 600 tabang ao. <sup>3</sup> Shiloh kho e BAWIPA e vaihma bawi Eli capa Phinehas capa Ikhahod e a hmau Ahitub capa Ahijah ni vaihma angki a kho. Hatei Jonathan a cei tie taminaw ni panuek hoeh.

<sup>4</sup> Filistinnaw e roenae hmuen koe Jonathan ni rakan han noenae mon lam vah, avoivang lah lungngoum ao teh buet touh e min teh Bozez, alouke buet touh e min Seneh doeh. <sup>5</sup> Lungngoum buet touh teh atunglah Mikmash kho koe lah thoseh, alouke buet touh e teh akalah Geba kho lah thoseh a kangvawi. <sup>6</sup> Jonathan ni sene ka sin pouh e thoundoun koe tho, vuensom ka a hoeh e roenae hmuen koe cet awh sei. Ayoun nakunghai, apap nakunghai nang ni hai BAWIPA rungngang hoeh nahan a cakâ thai hoeh han dawk, BAWIPA ni maimouh han na sak pouh tâ panue telah a dei.

<sup>7</sup> Sene ka sin e ni ahni koe na lung dawk kaawm e pueng sak. Na pouknae patetlah cet, nang koe ka o doeh telah atipouh. <sup>8</sup> Jonathan ni ahawi ahnimouh koe cei awh vaiteh kâpâtue awh sei. <sup>9</sup> Ahnimouh ni awm awh, kaimouh ka tho awh han tetpawiteh, ahnimouh koe cet laipalah o awh han.

<sup>10</sup> Hatei ahnimouh ni, kaimouh koe takhang awh, telah dei awh pawiteh, takhang awh han.

Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni kut dawk na poe awh toe. Maimouh hanelah noutnae lah ao han telah ati. <sup>11</sup> Hottelah, kahni touh hoi Filistin ramveng ransa aonae koe vah, a kamnue roi. Filistinnaw ni, kenhaw! Hebrunaw a kâhronae khu dawk hoi a tâco telah ati awh. <sup>12</sup> Ramveng ransa onae koe kaawm e naw ni Jonathan hoi sene ka sin e koevah, kaimouh koe takhang awh haw, hno buet touh na hmu sak awh han telah a kaw awh. Jonathan ni sene ka sin e koevah, kâbang haw. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni ahnimouh teh Isarel kut dawk a poe toe telah ati.

<sup>13</sup> Jonathan teh kâ laihoi a cei. Sene ka sin pouh e ni a kâbang sin. Ahnimouh teh Jonathan e hmalah a rawp awh teh sene ka sin e ni a thei awh. <sup>14</sup> Jonathan hoi sene ka sin e ni law ekah tangawn hmuen ka len e thungup tami 20 tabang a thei awh. Het heh apasuek kâtuknae doeh.

<sup>15</sup> Tungpupnae hmuen, law, hoi tami pueng koe pâyawnae teh a pha. Ramveng ransa hoi tarankatuknaw hai a pâyaw awh. Tâlî puenghoi a no dawkvah puenghoi a pâyaw awh.

<sup>16</sup> Benjamin ram Gibeah e Sawl taran kar- ingkungnaw ni a radoung awh teh, kenhaw! tamihupui teh avoivang lah koung a yawng awh toe, tie a hmu awh. <sup>17</sup> Hatnavah Sawl ni ama koe kaawm e tamihu koevah, kâparei awh haw. Apimaw kaawm hoeh, khen awh telah ati. A kâparei awh navah pouk laipalah Jonathan hoi sene ka sin e hah awm hoeh.

<sup>18</sup> Sawl ni Ahijah koevah, Cathut e thingkong hah hi thokhai awh telah ati. Bangkongtetpaw-

iteh hatnae tueng dawk Cathut e thingkong teh Isarelnaw koe ao. <sup>19</sup> Sawl ni vaihma bawi a pato lahun nah Filistinnaw roenae hmuen koe e rucatnae hoe apap. Hahoi Sawl ni vaihma bawi koevah na kut hno leih telah atipouh.

<sup>20</sup> Sawl hoi ama koe kaawm e pueng teh a kamkhueng awh teh tarantuknae koe a cei awh. Khenhaw! amamouh hoi amamanaw tahloi a kâbouk awh teh runae kalen poung ao.

<sup>21</sup> Hothloilah haw tapat e ram dawk ka cet e, hat hoehnahlan Filistin koe lah kaawm e Hebru taminaw hai Sawl hoi Jonathan koevah kaawm e Isarelnaw koe lah a kamlang awh.

<sup>22</sup> Hot patetvanlah, Ephraim mon dawkvah kâhrawk e Isarelnaw ni Filistinnaw a yawng awh tie a thai awh toteh tarantuknae koe a bawk awh teh pou a pâlei awh. <sup>23</sup> Hote hnin navah BAWIPA ni hottelah Isarelnaw hah a rungngang teh Bethaven kho totouh a tuk awh. <sup>24</sup> Hote Sawl ni thoebonae e hnin dawk Isarelnaw teh a kângairu awh. Bangkongtetpawiteh, Sawl ni ka tarannaw lathueng moi ka pathung hoe roukrak, tangmin a pha hoehroukrak bu ka cat e tami teh thoebo lah awm seh telah taminaw koe lawkkamnae a ta pouh, apinihai rawca cat a hoeh. <sup>25</sup> Tami pueng teh ratu dawk a pha awh teh, khoitui onae koe ao awh. <sup>26</sup> Kahrawng a kâen awh nah khoitui dekdek a ca e a hmu awh. Thoe a bo e a taki awh dawkvah, apihai a kutdawn hoi hai palem awh hoeh. <sup>27</sup> Jonathan teh a na pa ni tami thoebo lahoi lawk a kam sak e panuek hoeh. A sin e sonron hmo hoi khoipha a cuek teh a palem. Hatnavah a mit vuk a ang. <sup>28</sup> Ransa buet touh ni a dei pouh, na pa ni sahnin

dawk rawca ka cat e pueng teh thoebo lah awm seh telah tami pueng lawkkam a poe.

<sup>29</sup> Jonathan ni apa ni ram runae a poe. Hete khoitui yitca ka patek e lahoi ka mit banghloimaw a ang sak, khenhaw. <sup>30</sup> Taminaw ni a taran kut dawk e a la e rawca a ngai patetlah catnet awh haw pawiteh aw, banghloimaw a phu ao han. Atu Filistin taminaw thei hane yit touh thet thai hoeh toe hei.

<sup>31</sup> Hate hnin navah Mikdash hoi Aijalon to-touh Filistinnaw hah a pâlei awh. Tami pueng a tawntam poungh awh. <sup>32</sup> Taminaw ni hnopai hah a cusin awh teh tu maitotan hoi a ca hah a man awh teh talai dawk a thei awh teh, taminaw ni a thi hoi hmai a ca awh. <sup>33</sup> Khenhaw! thi hoi hmai a ca awh dawk taminaw ni BAWIPA dawk a yon awh toe telah Sawl koe a dei pouh awh teh, ahni ni nangmouh teh yuem na kamcu hoeh toe. Sahnin vah talung kalenpounge kai koe palet awh telah atipouh.

<sup>34</sup> Sawl ni taminaw koe cet awh nateh ahnimouh koe lengkaleng namamae tu, maitonaw hah kai koe thokhai awh nateh, hie hmuen koe thet nateh cat awh haw. Thi hoi hmai ca e lahoi BAWIPA koe yonnae sak awh hanh atipouh e patetlah hat nae tangmin vah taminaw ni lengkaleng amamae maitonaw hah a thokhai awh teh hote hmuen koe a thei awh. <sup>35</sup> Sawl ni BAWIPA hanelah thuengnae khoungroe a sak, hote thuengnae khoungroe teh apasuekpoung BAWIPA hanelah sak e lah ao. <sup>36</sup> Sawl ni Filistinnaw koe karum vah Filistinnaw pâlei awh nateh khodai totouh buet touh hai hlout hoeh nahan thet awh telah a dei pouh. Ahnimouh



ni hai ahawi na tie patetlah sak, telah bout a dei awh. Hatei vaihma bawi ni hete hmuen koe Cathut koe hnai awh ei atipouh.

<sup>37</sup> Sawl ni Filistinnaw ka tuk han rah maw ahnimanaw Isarelnaw kut dawk na poe han maw, Cathut koe a pacei eiteh, hote hnin dawk lawk dei pouh hoeh.

<sup>38</sup> Sawl ni nangmouh tamihu ka uk e pueng tho awh, sahnin vah hete yonnae bangnaw maw tie panue hoi hmu hane kâyawm awh haw.

<sup>39</sup> Isarelnaw e BAWIPA a hring e patetlah ka capa Jonathan nakunghai a due roeroe han telah ati. Hatei taminaw thueng dawk lawk ka pathung e buet touh hai awm hoeh.

<sup>40</sup> Sawl ni Isarelnaw koe nangmouh hmuen buet touh koe lah awm awh. Kai hoi ka capa Jonathan teh hmuen buet touh koe ka o han ati teh, ahawi na tie patetlah sak yawkaw taminaw ni telah Sawl koe atipouh awh. <sup>41</sup> Sawl ni BAWIPA Isarelnaw e Cathut koe a tang e hah kannuek sak awh atipouh navah Sawl hoi Jonathan dawk cunpam a pabo teh taminaw pueng a hlout awh.

<sup>42</sup> Sawl ni kai hoi ka capa Jonathan hah cunpam rayu awh haw atipouh teh Jonathan e van a bo. <sup>43</sup> Sawl ni Jonathan koevah nang ni bang hno maw na sak dei haw atipouh. Jonathan ni ka kut dawk e sonron hoi khoitui ka tek katang toe. Khenhaw! kai ka due han toe telah Sawl koe bout a dei pouh.

<sup>44</sup> Sawl ni na due katang han. Na dout hoehpawitech Cathut ni hot hlak hoe sak naseh.

<sup>45</sup> Taminaw ni Isarelnaw dawk kalen poun

rungngangnae ka sak e Jonathan a due han namaw, khuet dout ti. BAWIPA a hring e patetlah a lû dawk e sam buet touh boehai talai dawk bawt mahoe. Sahnin vah Cathut hoi rei a tawk ati awh. Hottelah taminaw ni Jonathan a rungngang awh teh dout hoe. <sup>46</sup> Hathnukkhu Sawl ni Filistinnaw pâlei e hah a ban takhai awh teh a onae hmuen koe koug a ban awh.

*Sawl tarantuknae kâhat hoe*

<sup>47</sup> Sawl ni Isarelnaw lathueng a uknaeram a caksak teh avangvang lae Zobah siangpahrang-naw hoi Filistinnaw a tuk awh. A tuk awh nah tangkuem a tâ awh. <sup>48</sup> Ransanaw a pâkhueng teh, Amalek taminaw a tuk awh. Isarelnaw hah ahnimae kut dawk hoi a rungngang awh.

<sup>49</sup> Sawl e capanaw teh Jonathan, Ishvi hoi Malkishua doeh. A canu roi e min teh, kacue e Merab, kanaw e teh Mikhal doeh. <sup>50</sup> Sawl e a yu teh Ahinoam Ahimaaz canu doeh. Ransabawi e min teh Abner. Sawl e a na pa kanaw teh Ner capa doeh. <sup>51</sup> Kish teh Sawl e a na pa doeh. Abner e na pa Ner teh Abiel capa doeh.

<sup>52</sup> Sawl a hringyung thung Filistinnaw hoi puenghoi a kâtuk awh, athakaawme taminaw thoseh a tarankahawinaw thoseh a hmu e pueng hah ama hanelah a pâkhueng.

## 15

<sup>1</sup> Samuel ni Sawl koe BAWIPA ni nang teh na taminaw lathueng Isarelnaw lathueng siangpahrang hanelah satui awi hane na patoun, hat-dawkvah atu BAWIPA e lawk ngâi haw. <sup>2</sup> Kalvan ransabawi ni hettelah a dei. Izip ram hoi na tâco

awh navah lamlak vah Amaleknaw ni Isarelnaw a ngang awh dawkvah, kai ni ahnimanaw hai ka pathung han. <sup>3</sup> Atuvah cet nateh Amaleknaw hah tuk haw. Ahnimouh ni a tawn awh e pueng he raphoe. Buet touh hai hlung hanh. Napui, tongpa, camo, sanu ka net lahun e, maito, tu, kalauk hoi la pueng koung na thei han atipouh.

<sup>4</sup> Sawl ni taminaw a pâkhueng teh, Telaim vah a touk. Ransanaw 200, 000 touh hoi Judah tami 10, 000 touh a pha. <sup>5</sup> Sawl teh Amalek khopui vah a pha teh, tanghling dawkh hoi a pawp.

<sup>6</sup> Sawl ni Ken taminaw koe, tâcawt awh haw. Amalek taminaw koehoi aloukcalah awm awh. Hottelah hoehpawitech hmai na thet awh payon vaih. Bangkongtetpawitech, Isarelnaw Izip ram hoi ka tâcawt e pueng na pahren awh, telah ati. Ken taminaw teh Amaleknaw koehoi a tâco awh. <sup>7</sup> Sawl ni Amaleknaw teh Havilah hoi Izip kanîtholah kaawm e Shur kho totouh a thei awh. <sup>8</sup> Amalek siangpahrang Agag hai a hring lah a hlung awh teh, a man e pueng tahloi hoi be a thei. <sup>9</sup> Hatei Sawl hoi taminaw ni Agag teh a hlung awh teh, tu kahawi e maito kahawi e kathâw e tuca kathâwnaw hoi kahawi e pueng thei han ngai awh hoeh. Ka cungkeihoeh e, hnepnap e naw teh he a thei awh.

<sup>10</sup> BAWIPA e lawk Samuel koe a pha teh, <sup>11</sup> Sawl siangpahrang lah ka tawn e pan ka kângai. Ahni teh kaie ka hnuk a kâbangnae koehoi bout a kamlang toe. Kaie kâpoelawknaw hah tawk hoeh toe telah ati teh Samuel ni a lungkhuek teh BAWIPA koe a lungmathoe laihoi karum khodai a hram. <sup>12</sup> Samuel ni Sawl kâhmo hanelah amom a

thaw navah, Sawl teh Karmel kho lah a cei, haw vah pahnim hoeh nahan talung a ung hnukkhu bout a ban. Pou a cei teh Gilgal kho lah pou a ceicathuk telah Samuel koe a dei pouh awh.

<sup>13</sup> Samuel Sawl koe a cei teh Sawl ni BAWIPA ni yawhawi na poe e lah na o. BAWIPA e kâpoelawk pueng be ka tarawi telah a ti.

<sup>14</sup> Samuel ni hah pawiteh kaie ka hnâ dawh hram pawlawk ka thai e maito parawng lawk hah teh bangtelah atipouh. <sup>15</sup> Sawl ni Amaleknaw koe e hetnaw ka la toe. Bangkongtetpawiteh BAWIPA na Cathut koehoi thuengnae sak nahanelah taminaw ni tu kahawi maito kahawi kahawi a pâhlung awh e doeh, alouknaw teh koung ka thei awh telah a ti.

<sup>16</sup> Samuel ni Sawl koevah awm ei, paduem tangmin BAWIPA ni kai koe a dei e na dei pouh han atipouh, Sawl ni dei haw atipouh.

<sup>17</sup> Samuel ni nange na hmunae lah tami ka thoungca nakunghai, Isarel miphunnaw e lû lah na awm hoeh namaw. Isarel siangpahrang lah BAWIPA ni satui na awi e nahoehmaw. <sup>18</sup> BAWIPA ni na patoun teh, cet nateh tamikayon Amaleknaw hah be thet lawih, he kahma hoehroukrak thet lawih telah ati nahoehmaw. <sup>19</sup> Bangkongmaw BAWIPA e lawk na ngâ laipalah hnopai na lawp teh BAWIPA mithmu hno kahawihoe na sak telah atipouh.

<sup>20</sup> Sawl ni Samuel koevah BAWIPA e lawk atangcalah ka tarawi toe. BAWIPA ni na patoun e thaw ka tawh teh Amalek siangpahrang Agag ka thokhai teh, Amalek taminaw he ka pâmit.

<sup>21</sup> Taminaw ni BAWIPA na Cathut Koe gilgal kho

dawk thueng nahane lawp e hno thung dawk hoi maito, tunaw kahawipoung e ka la toe telah a dei.

<sup>22</sup> Samuel ni BAWIPA lawkngainae dawk a lunghawi e patetlah hmaisawi thuengnae dawk a lunghawi han na ou, thai haw lawkngainae teh thuengnae hlak ahawihnawn. Tarawinae teh tu kathâw hlak hoe ahawihnawn.

<sup>23</sup> Lawkeksae teh taân sin e patetlah thoseh, lungpatanae teh meikaphawk bawksae patetlah thoseh yonnae kalenpoung doeh. BAWIPA e lawk na pahnawt dawkvah, BAWIPA ni hai siangpahrang lah na onae koehoi na pahnawt toe telah atipouh.

<sup>24</sup> Sawl ni Samuel koevah yonnae ka sak katang toe. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA kâpoelawk hai ka ek toe. Bangkongtetpawiteh, tamimaya ka taki dawkvah a lawk ka ngâi pouh toe.

<sup>25</sup> Hatdawkvah na pahren nateh ka yonnae ngaithoum haw, BAWIPA ka bawk thai nahanlah bout na bankhai loe atipouh.

<sup>26</sup> Hatei Samuel ni Sawl koevah, na bankhai mahoeh. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA e lawk na pahnawt toe. BAWIPA ni hai Isarel siangpahrang dawk hoi na pahnawt toe atipouh.

<sup>27</sup> Samuel a cei hane a kamlang navah, Sawl ni a hni a kuet pouh teh a pawî a kâphi.

<sup>28</sup> Samuel ni sahnin vah nang koehoi BAWIPA ni Isarel uknaeram a ravei toe. Nang hlak kahawi e na imri hah a poe toe. <sup>29</sup> Isarel miphun e pou kacakpoung BAWIPA teh a laithout hoeh. A lung hai kâthung hoeh a lungkâthung e tami patet nahoe telah a ti.

<sup>30</sup> Sawl ni ka yon toe. Hateiteh pahren lahoi ka tami kacuenaw e hmalah hoi Isarel hmalah atu barinae na poe haw, BAWIPA na Cathut ka bawk thai nahan na bankhai haw, hottelah a kâhei.

<sup>31</sup> Samuel ni Sawl a bankhai teh Sawl ni BAWIPA a bawk.

<sup>32</sup> Samuel ni Amalek siangpahrang Agag teh kai koe thokhai awh haw telah ati. Hatnavah Agag teh kâhruetcueth lahoi a cei. Agag ni duenae kakhat e teh ka tapoung toe a ti.

<sup>33</sup> Hatei Samuel ni na tahloi ni napuinaw ca sak apout sak e patetlah na manu hai napui thung dawc ca ka tawn hoeh e lah ao van han telah ati. Samuel ni Agag hah Gilgal vah BAWIPA hmalah tawntarawn lah a tâtueng.

<sup>34</sup> Samuel teh Ramah kho vah a cei teh Sawl teh, Gibeah kho ama im vah a cei takhang.

<sup>35</sup> Sawl a due totouh Samuel ni bout hloe hoeh toe. Hatei Samuel ni Sawl kong dawc a lung-mathoe. BAWIPA teh Isarel siangpahrang lah Sawl a rawi e pan a kângai.

## 16

### *Devit siangpahrang lah satui awinae*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Samuel koe Isarel lathueng hoi ukkung lah onae dawc hoi ka pahnawt e na hmu eiteh Sawl kecu dawc bangkong na lung a mathoe han. Na ki dawc satui hlun nateh cet haw. Bethlehem kho e Jesi koe na patoun han. Bangkongtetpawiteh, a capanaw thung dawc siangpahrang lah tami buet touh ka pouk tangcoung e ao telah atipouh.

<sup>2</sup> Samuel ni bangtelamaw khuet ka cei thai han. Sawl ni thai pawiteh na thei han doeh telah

ati. BAWIPA ni maitolaca lat nateh BAWIPA koe thueng hanelah ka tho han ti pouh han.

<sup>3</sup> Jesi haiyah thuengnae koe coun nateh, na sak hane na patue vaiteh, nang koe ka dei e hah kai hane satui na awi han telah atipouh.

<sup>4</sup> Samuel ni, BAWIPA e kâ poe e patetlah a sak teh Bethlehem vah a cei, a thonae ni kho thung e kacuenaw a tâlueng sak. Rounnae hoi na tho maw telah atipouh awh. <sup>5</sup> Samuel ni rounnae hoi doeh. BAWIPA koe thuengnae ka sak hanelah ka tho. Kamthoung awh nateh thuengnae koe tho van awh atipouh. Jeese hoi a capanaw a kamthoung sak awh hnukkhu ahnimanaw hah thuengnae koe a coun. <sup>6</sup> Ahnimouh a tho awh toteh Samuel ni Eliab hah a hmu toteh BAWIPA ni satui a awi e tami teh het han doeh telah ati navah,

<sup>7</sup> BAWIPA ni a meilam a tungtang khen hanh, Kai ni ahni teh ka pahnawt toe. Kai teh tami ni a khet e patetlah ka khen hoeh. Tami ni teh avanlah doeh a khet. BAWIPA teh a lungthin ka khen e doeh telah ati.

<sup>8</sup> Jesi ni Abinadab a kaw teh Samuel hmalah a ceisak. Ahni ni het hai BAWIPA ni a rawi e nahoeh telah ati.

<sup>9</sup> Jesi ni Samah bout a ceisak ahni hai BAWIPA ni a rawi e nahoeh telah ati. <sup>10</sup> Jesi ni a capa 7 touh Samuel hmalah a ceisak. Samuel ni Jesi koevah BAWIPA ni hetnaw rawi hoeh telah ati. <sup>11</sup> Samuel ni Jesi koe hi vah na canaw koug a kuep maw, atipouh. Ahni na cahnoung ao rah, hatei tu a khoum telah bout a dei pouh navah, tami patoun nateh kaw sak haw, hi a tho

hoehroukrak tahung aw h mahoe h telah Samuel ni atipouh.

<sup>12</sup> Hatdawkvah tami a patoun teh a kaw teh a kâenkhai, ahni teh a sam palingvuek, a mit padai e hai a kamcu teh a mei hai ahawi. BAWIPA ni het nan mah thaw nateh ahni hah satui awi haw atipouh.

<sup>13</sup> Hottelaho i Samuel ni ki daw k hoi satui a la teh a hmaunaw rahak ahni teh satui a awi. Hat na hnin totouh hoi teh BAWIPA e Muitha teh Devit van a pha. Samuel a thaw teh Ramah kho lah a cei.

<sup>14</sup> BAWIPA e Muitha teh Sawl daw k hoi a kampuen teh BAWIPA koehoi e muitha kathout ni a lungpuen sak. <sup>15</sup> Sawl e a sannaw ni ahni koevah, khenhaw! BAWIPA koehoi e muitha kathout ni runae a poe e doeh. <sup>16</sup> Nang koe kaawm aw h e na sannaw hah ratoung ka kueng thai e tawng hanelah atu kâ na poe aw h haw. Cathut koe e Muitha mathout a tho toteh, ahni ni a kut hoi ratoung a kueng vaiteh na hawi han doeh telah atipouh aw h.

<sup>17</sup> Sawl ni a sannaw koe ka kueng thai e na tawng pouh nateh kai koe thokhai aw h telah ati.

<sup>18</sup> A sannaw thung daw k e buet touh ni khenhaw! Bethlehem kho e Jesi capa ratoung kueng kathoum poung e a thakaawme, taran ka tuk thai e, lawkdei kathoum e, a mei ka hawi poung e, ka hmu toe. Ahni koe BAWIPA ao atipouh. <sup>19</sup> Sawl ni Jesi koe patounenaw a patoun teh tu ka khoum e capa hah kai koe patoun haw telah atipouh.

<sup>20</sup> Jesi ni la buet touh a la teh ca hane naw, vaiyei hoi misurtui um touh hoi hmaeca hoi a



capa Devit hah Sawl koe a patoun. <sup>21</sup> Devit ni Sawl koe a pha toteh a hmalah a kangdue, ahni ni a lung hroung a pataw teh senehmaica kasinkung lah a hruék. <sup>22</sup> Sawl ni Jesi koevah, pahren lahoi Devit heh kai koe awm na nei. Bangkongtetpawiteh, ka lungyouk telah dei pouh hane tami a patoun.

<sup>23</sup> Cathut koehoi muitha mathout teh Sawl koe a phanae tueng dawk Devit ni ratoung a la teh a kueng. Sawl teh bout a thangcuem teh, bout a dam. Muitha mathout ni hai a kangheng takhai.

## 17

### *Devit hoi Goliath*

<sup>1</sup> Filistinnaw ni taran tuk hane ransanaw a pâkhueng teh Judah ram Sokoh kho dawk a kamkhueng awh teh Sokoh hoi Azekah a rahak Ephesdammin hmuen koe a tungpup awh.

<sup>2</sup> Sawl hoi Isarelnaw hmuen buet touh koe a kamkhueng awh teh Elah yawn dawk a tungpup awh teh, Filistinnaw tuk hanelah a kâcai awh.

<sup>3</sup> Filistinnaw teh avanglae mon dawk a kangdue awh teh, Isarelnaw teh avanglae mon dawk a kangdue awh, rahak dawkvah a yawn pui ao. <sup>4</sup> Filistin ransa thung dawk hoi, Gath kho e Goliath a min kâphung e a tâco, a rasang e dong taruk touh hoi khap touh a pha. <sup>5</sup> Rahumluhem a kâruk teh Bahling angki a kho, hote angki teh rahum shekel 5000 tabang a ri. <sup>6</sup> A khokrangan dawk rahum a pada teh a loung hoi a loung rahak rahum tahroe a ka va. <sup>7</sup> A tahroecung teh hni kawng kalawng e patetlah. Tahroe hmo teh

shekel 600 tabang a ri teh, bahling ka sin e hah a hmalah a cei.

<sup>8</sup> A kangdue teh Isarelnaw a hram sin. Bangdawkmaw taran hanelah, na tâco awh. Kai teh Filistin tami buet touh lah ka o. Nangmanaw teh Sawl e a san nahoehmaw, tami buet touh roi awh nateh kai koe tho sak awh. <sup>9</sup> Ahni ni kai na tâ pawiteh nangmouh koe san lah ka o awh han. Ahni hah kai ni ka tâ lah ka thet pawiteh, ka san lah na o awh vaiteh kaimae thaw na tawk awh han telah atipouh.

<sup>10</sup> Filistin tami kai ni sahnin Isarel ransanaw na savek awh. Kai koe tami buet touh patoun awh. Kai hoi kâhmo roi han telah a ti.

<sup>11</sup> Sawl hoi Isarelnaw ni hote lawk a thai awh navah, pueng hoi a taki teh a pâyaw awh.

<sup>12</sup> Dedit teh Judah ram, Bethlehem kho Jesi e capa doeh. Jesi ni capa a tawn e ataroe e doeh. Ahni teh a matawng poug toe. <sup>13</sup> Jesi e a ca kacuenaw kathum touh teh Sawl e hnuk a kâbang awh. A capa kathum touh taran tuknae koe ka cet e a minnaw teh, kacuepoug e Eliab, apâhni e Abinadab, hoi apâthum e Shammah tinaw doeh. <sup>14</sup> Dedit teh cahnoung poug e capa doeh. A capa kacue e kathum touh ni Sawl koe a kâbang awh ei, <sup>15</sup> Dedit hateh Sawl koehoi Bethlehem kho koe lah a na pa e tu khounnae koe atu hoi tu a cei.

<sup>16</sup> Filistin tami ni amom tangmin ahnimouh koe a hnai pouh teh hnin 40 touh a kamnue pouh.

<sup>17</sup> Jesi ni a capa Dedit koevah atu na hmaunaw hanlah cai ephah buet touh, hete vaiyei 10 touh lat nateh na hmaunaw aonae koe lah karanglah

cet haw. <sup>18</sup> Maito sanu kamkak e tueng 10 touh hai ransa 1, 000 kaukkung hanlah sin pouh. Na hmaunaw a dam hoi dam hoeh e na khet hnukkhu, ahnimouh koehoi hno buet buet touh sin la atipouh.

<sup>19</sup> Sawl hoi Isarelnaw teh Elah yawn vah ao awh telah a ti.

<sup>20</sup> Devit amom a thaw teh, tunaw ka khoum hane tami buet touh koe a ceitakhai teh, Jesi ni kâ a poe e patetlah rawca a sin teh a cei. Isarel ransanaw taran tuk han a hramki awh lahun nah tungpup im koe a pha. <sup>21</sup> Isarel ransanaw hoi Filistin ransanaw teh a kâtuk awh hanelah rek a kâhnai awh. <sup>22</sup> Devit ni hno ka khen hane koe a kut dawc a poe teh ransa aonae koe lah a yawng teh, a hmaunaw hah kut a man. <sup>23</sup> Ahnimouh hoi lawk a kâdei lahun nah Gath kho e Filistin tami Goliath teh Filistin ransanaw e hmalah hoi a tâco teh ouk a dei e patetlah lawk bout a dei e Devit ni a thai. <sup>24</sup> Isarel ransanaw ni a hmu awh navah, a takipoung awh. Ahnie a hmalah hoi a yawng awh.

<sup>25</sup> Isarelnaw ni ka tâcawt e tami na hmu awh ou, Isarelnaw a savek hanelah a tho toe. Ahni ka thet e teh, siangpahrang ni moikapap e poehno hoi a bawi sak han. Hothloilah, a canu hai a poe han. Ahnie imthungnaw hai a ngai patetlah ao sak han.

<sup>26</sup> Devit ni ateng kangdoutnaw koe, hete Filistin tami ka thet niteh, Isarelnaw min mathoena kahawi sak e tami teh bangtelamaw sak hanelah ao han. Vuensom ka a hoeh e Filistin tami heh bangpatet e tami na maw, ka hring Cathut e ransa ka savek e tami nahoehmaw atipouh.

<sup>27</sup> Tami pueng ni, hete tami ka thet e teh ka dei awh e patetlah sak pouh han telah atipouh awh.

<sup>28</sup> Ahnimouh hoi Devit lawk a kâdei e hah kacuepoung e Eliab ni a thai nah, Devit koe a lung hmatara a khuek. Kahrawng e tu hah apimaw na khoum sak. Na kâoupnae na lung poanna na lungthin ka panue. Kâtuknae khet hane doeh na tho tie ka panue telah a ti.

<sup>29</sup> Devit ni atu bangmaw ka sak, a lamthung kaawm nahoehmaw telah a ti.

<sup>30</sup> Ahni koehoi alouklah a kangvawi takhai teh, ouk a dei patetlah bout a dei pouh.

<sup>31</sup> Devit ni a dei e lawk a thai awh teh, Sawl e hmalah a dei pouh awh nah, Devit hah a kaw.

<sup>32</sup> Devit ni Sawl koe ahni kecu dawk buet touh hai na lungpout sak hanh awh. Na san kai ni ka cei vaiteh hote Filistin tami ka tuk han telah a dei pouh.

<sup>33</sup> Sawl ni hote Filistin tami na tuk thai hane kawi lah awm hoeh. Nang teh na naw rah, ahni teh a nawca hoi tarantuk ka thoum e doeh telah Devit koe a dei pouh navah,

<sup>34</sup> Devit ni Sawl koe tunaw na san kai ni ka khoum nah, sendek thoseh, tavom thoseh, a tho navah, tuhu dawk e tu a la navah, <sup>35</sup> Ka pâlei teh a pahni dawk e ka lawp, hahoi na cusin navah, a pâkhamuen dawk ka man pouh teh ka thei.

<sup>36</sup> Sendek hoi Tavom na san kai ni ka thei na maw, Cathut e ransanaw ka savek vuensom ka a hoeh e Filistin tami hai hote buet buet touh e patetlah han doeh atipouh.

<sup>37</sup> Sendek kut hoi tavom kut dawk hoi thoseh, kai na ka rungngang e BAWIPA ni hote Filistin kut dawk hoi hai na rungngang han doeh telah

Devit ni bout a dei navah cet leih, Cathut teh nang hoi rei awm naseh telah Devit koe atipouh.

<sup>38</sup> Sawl ni amae a puengcang a kho sak teh, a lû dawk rahumluhem a kâmuk hnukkhu saiphei a kho sak. <sup>39</sup> Devit ni a angki van Sawl e tahloi a kava teh a cei bo teh, ouk a khohna boihoeh dawkvah, Sawl koe Devit ni ka cet thai mahoehtelah atipouh. Devit ni hot naw be a rading pouh. <sup>40</sup> Amae sonron hah a kut hoi a sin teh palang dawk e talung kâpica e 5 touh a rawi. Tu khounnae koe a sin e yawngya dawk a pâseng. A kut dawk tâyai hoi Filistin tami teh a pâtam.

<sup>41</sup> Filistin tami ni a tho teh Devit koe lah rek a hnai. Ahnie hmalah bahling ka sin e hai ao. <sup>42</sup> Filistin tami ni a khet navah, Devit a hmu teh sam palingviek, a mei a hawi teh khet ahawi, camo lah ao dawk banglahai noutna hoeh. <sup>43</sup> Hote Filistin tami ni, Devit koe kai ui lah maw ka tho teh, bongpai hoi khuet na tho sin vaw atipouh teh, Filistin tami ni a cathut noe lahoi Devit thoe a bo. <sup>44</sup> Devit koevah kai koe tho haw, na moi hah kalvan e tava hoi kahrawng sarangnaw koe ka poe han telah bout a ti.

<sup>45</sup> Devit ni Filistin tami hanelah, kai koevah tahloi, tahroeca, tahroepui, hoi na tho, kai teh nang ni na savek e Isarel ransabawi Cathut, ransabawi Jehovah min hoi doeh nang koe ka tho. <sup>46</sup> Cathut ni sahnin nang hah teh kaie kut dawk na poe e lah ao vaiteh, nang hah kai ni na thei hnukkhu na lû tâtueng han. Hahoi Filistin ransanaw e ro hah kalvan e tava hoi talai dawk e moithangnaw ka poe han. Isarelnaw koe Cathut ao tie talai van pueng ka panue sak han. <sup>47</sup> Hete

tamihunaw ni hai BAWIPA ni tahloi hoi tahroe hoi na rungngang hoeh tie a panue aw h han. Bangkongtetpawiteh, tarantuknae teh BAWIPA e doeh. Ama ni nangmanaw teh kaimae kut daw k na poe han telah a ti. <sup>48</sup> Filistin tami teh a tho teh, Devit kâhmo hane rek a hnai nah, Devit ni Filistin tami kâhmo hane karanglah a yawng. <sup>49</sup> Devit ni a yawngya thung a tapu teh, athung e talung buet touh a rasa hnukkhu tâyai hoi a yai teh, Filistin tami e tampa daw k a yai pouh. A tampa hlut ati teh talai daw k pakhup lah raw k a tabo. <sup>50</sup> Hottelah, Devit ni tâyai hoi talung buet touh hoi hote Filistin tami a tâ teh a thei, a kut daw k tahloi sin hoeh. <sup>51</sup> Devit ni a yawng sin teh, Filistin tami van a kangdue teh, ahnie tahloi tabu daw k e tahloi a rayu teh, a lahuen mon a tâtueng pouh. Filistinnaw ni a thakaawmpounge a due e a hmu aw h torei teh, koung a yawng aw h. <sup>52</sup> Isarel hoi Judah ransanaw a thaw aw h teh, hram laihoi ayawn apout ditouh thoseh, Ekron longkha totouh thoseh, a pâlei aw h. Hahoi Filistin tami thung daw k e a hmâ kacatnaw teh Shaaraim lam koehoi Gath hoi Ekron totouh a kamlei aw h.

<sup>53</sup> Isarelnaw teh Filistinnaw pâleinae koehoi bout a ban aw h teh, ahnimae pupimnaw be a raphoe pouh aw h. <sup>54</sup> Devit ni Filistin tami e a lû hah a la teh, Jerusalem kho totouh a sin. A puengcangnaw teh a rim daw k a hruek pouh.

<sup>55</sup> Sawl ni Filistin tami tuk hanelah Devit a cei e a hmu navah, ransanaw kaukung Abner koe, Abner hete nawsai heh apie capa maw telah a pacei. Abner ni oe siangpahrang na hring e

patetlah kai ni ka panuek hoeh telah a ti.

<sup>56</sup> Hottelah Siangpahrang ni hete camo heh api capa maw pacei haw, telah atipouh.

<sup>57</sup> Hote Filistin tami a theinae koehoi Devit a tho nah Abner ni ahni hah a kaw teh, Sawl koe a ceikhai. Filistin tami e a lû a kut dawk a sin.

<sup>58</sup> Sawl ni ahni koe thoundoun nang apie capa maw telah a pacei. Devit ni Bethlehem kho e na san Jesi capa telah a ti.

## 18

### *Sawl ni Devit a ut*

<sup>1</sup> Devit ni Sawl koe lawk be a dei hnukkhu, Jonathan hringnae teh Devit hringnae hoi mekkâkuet. Hottelah Jonathan ni a hringnae a lungpataw e patetlah Devit hah a lung a pataw.

<sup>2</sup> Hot hnin hoi teh Sawl ni Devit a kaw teh a na pa im bout ban sak hoeh toe. <sup>3</sup> Jonathan ni Devit hah amae hringnae a lungpataw e patetlah a lungpataw dawkvah, ahni hoi lawkkamnae a sak roi. <sup>4</sup> Jonathan ni a kâkhu e a hni a rading teh Devit hah a poe. Tarantuknae puengcang, angki, tahloi, licung, taisawm pateng haiyah a poe. <sup>5</sup> Sawl ni a patoun e pueng koe Devit ni a cei teh, kahawicalah a tawk teh tânae a hmu. Hatdawkvah, ransanaw kaukung lah ao sak teh, ransanaw mithmu hoi Sawl e a sannaw mithmu vah ngai ka tho e lah ao.

<sup>6</sup> Devit ni Filistin tami a theinae koehoi a tho nah, Isarel napuinaw ni Sawl siangpahrang a dawn aw h hanlah la a sak aw h teh, lamtu lahoi ka cairing e ratoung, cecak tumkhawng aw h teh, Isarel kho koehoi a tho aw h. <sup>7</sup> Napuinaw ni Sawl

thong touh, thong touh. Dedit thong hra, thong hra a thei toe telah la a sak awah.

<sup>8</sup> Hote lawk ni Sawl a lungkhuek sak teh, a lunghawihoe. Ahnimouh ni Dedit 10,000, kai teh 1,000 touh dueng na poe awah. Uknæ hloilah a tawn e bangmouh a poe thai ati teh, hote lawk dawc puenghoi a lungkhuek. <sup>9</sup> Hot hnin hoi Sawl ni Dedit teh pou a patoup.

<sup>10</sup> Atangtho vah Cathut koehoi e muitha kathout ni Sawl e lathueng a pha teh, impui dawc lawk a dei. Dedit ni ouk a kueng boi e patetlah ratoung a kueng. Sawl teh a kut dawc tahroe a sin. <sup>11</sup> Dedit hah tapang dawc khik kâbet lah ka tâkho han ati teh, Dedit a tâkho eiteh ahnie hmalah hoi vai hni touh a roun thai.

<sup>12</sup> Hottelah BAWIPA ni Sawl koehoi a tâco teh Dedit hoi rei ao dawcvah, Sawl ni Dedit teh a taki. <sup>13</sup> Sawl ni a hmaitung hoi Dedit a kampuen sak teh 1,000 touh kaukkung lah a hruek. Dedit ni taminaw hmalah a tâco a kâen. <sup>14</sup> BAWIPA teh Dedit hoi rei ao dawc a cei na tangkuem koe tânae a hmu. <sup>15</sup> Sawl ni Dedit ni tânae kalenpoung a hmu navah hoe a taki. <sup>16</sup> Isarel hoi Judah miphunaw ni kahawicalah a hrawi dawcvah, Dedit a lungpataw awah. <sup>17</sup> Sawl ni Dedit koe khenhaw! ka canu kacue e Merab hah na yu lah na poe han, tarankahawilah awm. BAWIPA e taran maha tuk lah a atipouh. Kaie ka kut hah ahnie lathueng phat sak laipalah, Filistinnaw e kut maha ahni lathueng phat seh telah Sawl ni a pouk.

<sup>18</sup> Dedit ni kai teh Siangpahrang e cava lah ka o nahan bang patet e tami lah maw khuet ka o vaw. Ka hringnae hoi ka imthung hai



Isarel dawk bangtelamaw a talue telah Sawl koe atipouh. <sup>19</sup> Sawl canu Merab hah Devit koe poe hane tueng akuep nah Meholath tami Adriel koevah a yu lah yo la a poe toe. <sup>20</sup> Sawl canu Mikhal ni Devit a lungpataw. Sawl koe a dei pouh awh teh, hote ni a lunghawi sak. <sup>21</sup> Sawl ni ka canu na poe han. Filistinnaw e a kut ahnie lathueng pha sak hanlah kâmannae tangkam lah ka o sak awh han. Sawl ni Devit koe nang teh ka cava lah na o toe telah apâhni lah bout a dei. <sup>22</sup> Sawl ni a sannaw koe kâ a poe teh, Devit hoi lawk duem a kâdei awh. Siangpahrang teh nang koe a lung ahawi. A sannaw ni hai na lungpataw. Hatdawkvah, siangpahrang e cava lah awm lawih na ti awh han telah atipouh. <sup>23</sup> Sawl e sannaw ni hote lawk Devit ni ka thai lah a dei awh. Tami ka roedeng ni, banglahai noutna hoeh e hah namaw, siangpahrang e cava lah khuek o rumram hanelah maw na pouk awh vaw telah ati.

<sup>24</sup> Sawl e a sannaw ni, Devit ni he telah a dei telah Sawl koe a dei pouh awh nah, <sup>25</sup> Sawl ni, Devit koe hettelah na dei pouh awh han, Siangpahrang ni a tarannaw a pathung navah Filistinnaw vuensom 100 touh hoeh e laipalah apfu alouke banghai ngai hoeh, ati telah dei pouh awh atipouh. Hatei Sawl ni Devit hah Filistinnaw e kut dawk due sak hanelah a pouk e doeh.

<sup>26</sup> Hahoi, a sannaw ni hote lawk hah Devit koe a dei pouh awh toteh, Devit teh siangpahrang cava lah ao hane hah a lung ahawipoung. Hahoi atueng khoe e hnin teh loun hoeh rah. <sup>27</sup> Devit

hoi a taminaw a thaw awh teh, Filistinnaw 200 touh a thei awh. Dedit ni ahnimae vuensomnaw a sin teh, siangpahrang e cava lah ao nahanelah, ka kuepcalah siangpahrang koe a poe. Sawl ni hai a canu Mikhal hah a yu lah a poe. <sup>28</sup> Dedit koe Cathut ao tie kacaicalah Sawl ni a panue. Sawl e canu ni ahni teh a lungpataw. <sup>29</sup> Sawl ni Dedit hoe a taki teh, Sawl teh Dedit e taran lah pou ao. <sup>30</sup> Filistin bawinaw teh a kamthaw awh. A kamthaw awh hnukkhu Dedit teh Sawl e a sannaw hlak a kâhruetcuete dawkvah a min hoe a kamthang.

## 19

<sup>1</sup> Dedit thei hanelah, Sawl ni a capa Jonathan hoi a sannaw koe a dei pouh. Hatei Sawl capa Jonathan ni Dedit lung a patawpoung. <sup>2</sup> Jonathan ni Dedit koe, Apa Sawl ni na thei hane a kâcai. Hatdawkvah amom totouh kâhruetcuete, soumtinae koe kâhrawk. <sup>3</sup> Ka cei vaiteh na onae law vah apa e ateng ka kangdue han. Nange kong apa hoi kâpan roi han. Ka thai e lawk nang koe ka dei han telah kâhruetcuete nae a poe.

<sup>4</sup> Jonathan ni a na pa Sawl koe Dedit hah a oup teh, ahni koe siangpahrang ni a san Dedit koelah yonnae rumram lah sak hanh naseh. Ahni ni nang koe yonnae sak hoeh. Bangkongtetpawiteh, a sak e hnonaw nang hane apu hroung ao. <sup>5</sup> Amae hringnae pasai laipalah, Filistin tami hah a thei. BAWIPA ni kalenpoung e tânae Isarelnaw koe a pha sak e na hmu teh na lung ahawi. Hatdawkvah, kayonhoehe a thipaling yon kaawm hoeh e Dedit khuete na thei han vaw telah Sawl koe atipouh.

<sup>6</sup> Sawl ni Jonathan dei e lawk hah a ngai. Sawl ni BAWIPA min dawk thoe a kâbo teh ahni teh thet mahoe hah telah a ti. <sup>7</sup> Jonathan ni Devit a kaw teh, hote lawknaw a dei pouh hnukkhu, Devit teh Sawl koe a hrawi teh, ahmoun e patetlah ahni koe bout ao.

<sup>8</sup> Tarankâtuknae bout ao teh, Devit ni Filistinaw hoi kâtuk hanelah a cei teh tami moikapap a thei.

<sup>9</sup> Sawl ni a im dawk tahroe hoi a tahung nah BAWIPA koehoi e muitha kathout ni a tho sin. Devit ni ratoung a kueng pouh. <sup>10</sup> Sawl ni tapang dawk khik kâbet lah a thut hanelah a noe. Hatei Sawl e hmalah hoi a roun thai teh, tahroe tapang dawk moncawm a um. Hottelah Devit a yawng teh hote karum dawk a hlout. <sup>11</sup> Sawl ni Devit hah im vah pawp vaiteh, thei hanelah amom vah patounenaw a patoun, Devit e a yu Mikhal ni, atu tangmin na hringnae na khenyawn hoehpawiteh, tangtho vah na thei aw hah han telah atipouh.

<sup>12</sup> Mikhal ni Devit hah hlalangaw daw k hoi a kumsak teh Devit a kâran teh a hlout. <sup>13</sup> Mikhal ni meikaphawk hah a la teh, ikhun daw k a i sak a lû koe lah hmae muen e bawilakhung a hruek teh hni a khu. <sup>14</sup> Devit man hanelah Sawl ni patounenaw a patoun nah Mikhal ni a tak a pataw atipouh.

<sup>15</sup> Sawl ni Devit khet hanelah patounenaw a patoun teh ka thei thai nahan a ikhun hoi kâ ka yaw n aw hah atipouh.

<sup>16</sup> Patounenaw a kâen aw hah navah a ikhun daw k meikaphawk a lû koelah hmae muen ka lahoun g e a hmu aw hah.

<sup>17</sup> Sawl ni Mikhal koevah kai hah bangkong-maw hete lah na dum, a hlout nahanelah ka taran na tâco sak atipouh. Mikhal ni ahni ni kai hanelah kai na cetsak haw, nahoech pawiteh na thei han telah ati telah Sawl koe a dei pouh.

<sup>18</sup> Devit teh yout a yawng teh a hlout. Ramah kho Samuel koe a pha. Ahni koe Sawl ni a sak e pueng a dei pouh. Samuel hoi a cei roi teh Naioth vah ao.

<sup>19</sup> Sawl koe Devit teh Ramah kho hoi Naioth hmuen koe ao telah a dei pouh.

<sup>20</sup> Devit man hanelah Sawl ni a patounenaw bout a patoun, lawk ka dei e profet hu touh dueng hah a hmu aw. Samuel a kangdue teh, profetnaw a hrawi nah Cathut e Muitha ni Sawl e patounenaw lathueng a pha pouh teh, ahnimouh hai profet lawk a dei aw. <sup>21</sup> Ahnimouh ni hote a kong hah Sawl koe a dei pouh aw navah, Sawl ni alouke a patounenaw bout a patoun. Ahnimouh hai profet lawk a dei aw. Sawl ni apâthum lah patounenaw bout a patoun nah, ahnimouh hai profet lawk a dei aw. <sup>22</sup> Sawl ama hai Ramah kho a cei teh, Seku e tuiim kalen poung koe a pha nah, Samuel hoi Devit na maw ao telah a pacei nah Ramah kho Naioth hmuen koe ao telah tami buet touh ni a dei pouh.

<sup>23</sup> Sawl teh Ramah kho Naioth hmuen koe lah a cei. Cathut e Muitha ahnie lathueng vah a pha van, a cei laihoi profet lawk Ramah kho hoi Naioth hmuen koe a pha totouh a dei. <sup>24</sup> A khohna e rading teh, Samuel e a hmalah profet lawk a dei. Karum khodai hote hnin daw. caici

lah a i. Hatdawkvah, ahnimouh ni Sawl hai profetnaw koe ka bawk e namaw telah ati aw.

## 20

### *Jonathan ni Devit a kampangkhai*

<sup>1</sup> Devit teh Ramah kho Naioth hmuen koehoi a yawng teh Jonathan koe a pha. Bangmaw ka sak, ka yonnae bang hah namaw, na pa koe bang yonnae maw ka sak teh thei hane na noe telah a dei. <sup>2</sup> Jonathan ni ahni koevah, na dout mahoe. Apa ni kai panuek laipalah, kathoeng kalen hai sak mahoe. Bangkong hah na maw hete lawk heh kai koe a hro han, het heh a laithoe vai aw, bout atipouh.

<sup>3</sup> Devit ni kai heh nang ni lung na pataw e hah na pa ni atangcalah a panue. Jonathan ni hethateh panuek hanh naseh, a lung mathout vaih ati daw k han doeh atipouh. BAWIPA a hring e hoi nang na hring e patetlah atangcalah ka dei, duenae hoi maimouh roi rahak khoktakan vai touh doeh kaawm atipouh.

<sup>4</sup> Jonathan ni Devit koevah na ngai e pueng na sak pouh han telah a ti.

<sup>5</sup> Devit ni khenhaw! tangtho teh thapa rei hnin doeh. Siangpahrang koe buven roeroe hane doeh. Hatei kai na cetsak lawih. Apâthum hnin tangmin totouh law lah kâhro hanelah na cet sak. <sup>6</sup> Na pa ni ka o hoeh e hah panuek pawiteh, Devit ni a onae Bethlehem vah cei hanelah atangcalah na dei pouh. Bangkongtetpawiteh, a imthungkhu hane kum tangkuem thuengnae tueng lah ao telah a dei pouh.

<sup>7</sup> Ahawi tetpawiteh, a san hah a rungngang han. A lungkhuek pawiteh hnokahawi hoeh e sak han a kâcai tie panuek lawih. <sup>8</sup> Na san e lathueng lungmanae tawn. Bangkongtetpawiteh, na san heh BAWIPA lawkkamnae thung na kâkuetkhai toe. Hatei kai dawk ka payonnae na poe koe kuekluek na ceikhai han telah a ti.

<sup>9</sup> Jonathan ni khuet na dout ti, bangkongtetpawiteh apa ni na lathueng hno kahawihoe a sak e ka panuek pawiteh dei laipalah ka o han na maw telah a ti. <sup>10</sup> Devit ni Jonathan koe na pa ni lawk kahram lahoi na pato teh apinimaw na dei pouh han telah a ti.

<sup>11</sup> Jonathan ni Devit koe law cet roi sei telah ati. Hottelah kahni touh hoi law a cei roi. <sup>12</sup> Jonathan ni Devit koe Isarel BAWIPA Cathut teh kapanuekkhaikung lah awm naseh, tangtho atu e tueng dawk thoseh, apâthum thoseh apa ka tanouk han. Devit kong dawk a hawinae koelah pawiteh nang koe tami ka patoun laipalah, dei laipalah ka o han nama. <sup>13</sup> Hatei apa ni na lathueng hno kahawihoe sak hanelah kâcai pawiteh, na thaisak han. Kahawicalah na cei thai nahan na tha han, telah ka sak hoehpawiteh BAWIPA ni Jonathan dawk hot hlak hoe sak naseh. Apa koe BAWIPA ouk ao e patetlah nang koehai awm seh. <sup>14</sup> Ka hring nathung dawk dueng laipalah, ka hringnae abaw nah hai BAWIPA pahrennae kai dawk sak hoeh laipalah awm hanh. <sup>15</sup> Nange pahren lungmanae hai kaie imthung koehoi nâtuek hai pâpout hanh. BAWIPA ni Devit e taran talai dawk hoi he a pahma totouh pâpout hanh telah a ti.

<sup>16</sup> Jonathan ni Devit e imthungnaw hoi lawkkamnae a sak. Hot hah na raphoe pawiteh, Devit e taran kut dawk hoi BAWIPA ni pathung naseh. <sup>17</sup> Jonathan ni amahoima lungpataw e patetlah Devit koe lawk bout a kam.

<sup>18</sup> Jonathan ni Devit koe tangtho thaparei hnin na tahungnae a houg han dawkvah, na awm hoeh tie a kamnue han. <sup>19</sup> Apâthum hnin hnukkhu, karanglah cathuk nateh hete hno ao hnin hoi na kâhronae hmuen koe cet nateh, Ezel talung koe na o han. <sup>20</sup> Nue e hmuen dawka e patetlah, pala kathum touh talung teng vah ka ka han. <sup>21</sup> Kenhaw! cet nateh, pala hah tawng telah camo ka patoun han. Camo koevah kenhaw! pala teh na hnukkhu lah ao. Lat nateh hi tho, ka tetpawiteh BAWIPA a hring e patetlah nang hane damnae, roumnae lah ao han. Taki hane awm mahoe. <sup>22</sup> Hatei camo koevah kenhaw! pala hah ahla na koe ao ka tetpawiteh, na cei han. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni na ceisak e han doeh. <sup>23</sup> Nang hoi kai ni dei roi e hno kong dawkvah kenhaw! nang hoi kaie rahak vah BAWIPA teh pou ao doeh telah a ti.

<sup>24</sup> Devit teh law vah a kâhmo, thaparei nah siangpahrang teh bu ven hanelah a tahung. <sup>25</sup> Siangpahrang teh ouk a tahungnae hmuen tapang koe a tahung. Jonathan a kangdue teh Abner teh Sawl e a teng a tahung. Hatei Devit e hmuen teh a houg. <sup>26</sup> Hatei hote hnin nah Sawl ni banghai dei hoeh, hno buet buet touh mue toe. A thounghoeh dawka mue, thounghoeh katang mue telah a pouk.

<sup>27</sup> Thaparei hnin tangtho vah Devit e baw-itungkhung teh paroup a houng rah. Sawl ni a capa Jonathan koevah bangkongmaw Jesi capa heh paduem hoi sahnin hai buvennae koe a tho hoeh telah a pacei. <sup>28</sup> Jonathan ni Sawl koe, Devit ni Bethlehem cei hanelah pou a kâhei. <sup>29</sup> Na cetsak yawkaw bangkongtetpawiteh, ka imthungnaw ni thuengnae a sak awh teh ka hmaunawngghanaw ni awm van loe telah lawk a thui. Na pahren pawiteh na cetsak loe. Ka hmaunawngghanaw na hmawt sak telah ati. Hat-dawkvah siangpahrang caboi koe a thohoehnae doeh telah a ti.

<sup>30</sup> Jonathan koe Sawl ni a lung hmatara a khuek teh, napui ka mathout e a ca, Jesi capa teh yeirai na po nahane hoi na manu caici lah onae yeiraipo hanelah na rawi tie ka panuek hoeh maw. <sup>31</sup> Jesi capa heh talai dawk a hring nah yunglam nang hoi na ram kangning mahoe. Atu karanglah kaw sak nateh, kai koe thokhai a due roeroe han telah Jonathan koe a dei pouh. <sup>32</sup> Jonathan ni Devit bang dawk maw a due han bang hno maw a sak telah a na pa Sawl hah a pacei. <sup>33</sup> Sawl ni tahroe hoi thei hanlah a nong. Hote hno dawk Jonathan ni apa ni Devit a thei hanelah a nong roeroe tie a panue. <sup>34</sup> Lungkhuek lahoi Jonathan teh caboi koehoi a thaw teh apâhni hnin thapareinae dawk, bu ven van hoeh. Bangkongtetpawiteh, a na pa ni Devit hah yeiraipo sak dawkvah a lungmathoe.

<sup>35</sup> Amom vah Jonathan teh Devit hoi lawk a kâta roinae koe camo hoi law lah a cei roi. <sup>36</sup> Camo koe ahni ni licung pali touh, hoi palanaw



hah tawng telah atipouh. Camo a yawng lahun nah a hmalah palacung buet touh a pathui pouh. <sup>37</sup> Jonathan ni kê e pala a bonae koe a pha nah na hnukkhu lah doeh atipouh.

<sup>38</sup> Jonathan ni camo a hnuk lahoi a tanawt teh karangbat lah yawng atipouh. Camo ni Jonathan ni a kê e pala hah a racawng teh a bawipa koe lah a ban. <sup>39</sup> Camo ni banghai panuek hoeh. Jonathan hoi Dedit ni dueng hote kaawm hno hah a panue roi. <sup>40</sup> Jonathan ni amae senemaica naw hah camo koe a poe teh cet lawih, khopui dawc cetkhai atipouh. <sup>41</sup> Camo a cei hnukkhu Dedit teh akalah a onae hmuen koehoi a thaw teh, talai dawc a hmaihei hoi vai thum touh a tabo. A kâpaco roi teh kahni touh hoi rei a ka roi. Dedit teh hoe kacailah a ka.

<sup>42</sup> BAWIPA ni nang hoi kaie a rahak thoseh, na miphun hoi ka miphun rahak thoseh, pout laipalah awm seh telah a dei teh, maimouh roi BAWIPA min lahoi lawkkam roi tOUNG dawkvah, Dedit koe karoumcalah cet lawi atipouh.

## 21

### *Dedit hoi ka thoung e vaiyei*

<sup>1</sup> Dedit teh Nob kho e vaihma Ahimelek koevah a pha. Ahimelek ni Dedit a hmu navah a kalue teh ahni koe nama dueng maw na hui buet touh hai na tawn hoeh namaw telah atipouh.

<sup>2</sup> Dedit ni vaihma Ahimelek koe, siangpahrang ni kai koe thaw buet touh na poe. Tawc hane hoi kê na poe e apinihai panuek sak hanh telah a dei. Hatdawkvah sannaw hie hmuen koe haw e hmuen koe na hruek pouh. <sup>3</sup> Atuvah

na kut dawk bangmaw kaawm. Vaiyei panga touh hoehpawitech na tawn e pueng na poe telah atipouh.

<sup>4</sup> Vaihma ni Devit koe tami pueng ni ca thai e vaiyei ka kut dawk awm hoeh eiteh, sannaw ni napui koe ma na thoung aw h pawitech, kathoung vaiyei teh ao, atipouh.

<sup>5</sup> Devit ni vaihma koe atu hnin thum touh thung teh, napui koehoi kathoung aw h katang doeh. Ka tâco aw h han nahai na sannaw e hnopai hai a thoung. <sup>6</sup> Vaihma ni hmaitung e vaiyei hloilah alouke vaiyei ao hoeh dawkvah, kathoung vaiyei hah a poe. Hote hmaitung e vaiyei yueng lah vaiyei katha hruek hanelah BAWIPA hmaitung hoi yo la takhoe toe.

<sup>7</sup> Hot hnin dawk Sawl e a sannaw thung e tami buet touh BAWIPA hmalah ka tek e ao. A min teh Doeg doeh. Ahni teh Edom tami, Sawl e saring kakhoumkung thung dawk e kacue poug e lah o.

<sup>8</sup> Devit ni Ahimelek koevah, tahroe thoseh tahloi thoseh, na tat hoeh na maw. Siangpahrang teh huerang a panki dawkvah, tahloi thoseh ka puengcang buet buet touh ka kut dawk ka sin mang hoeh telah atipouh. <sup>9</sup> Vaihma ni Filistin tami Goliath, Elah tanghling dawk na theinae tahloi hah, khenhaw! Ephod hnuklah hni hoi tangoung e sut ao. Na ngai pawitech hot hah lat, hote hloilah alouke awm hoeh toe telah ati. Devit ni het patetlae tahloi phun awm hoeh, kai na poe telah atipouh.

*Devit teh Gath lah yawng*

<sup>10</sup> Dedit ni a thaw teh Sawl hmalah hoi a yawng teh, Gath siangpahrang Akhish koe a cei. <sup>11</sup> Akhish e a sannaw ni ahni koevah, hete tami heh a ram dawk e siangpahrang Dedit nahoehmaw, Sawl ni thong touh thong touh a thei teh, Dedit ni thong hra, thong hra a thei telah lamtu lahoi a kong hah la lahoi a sak aw h e nahoehmaw ati aw h. <sup>12</sup> Dedit ni hote lawk a lung thung a hruek teh, Gath siangpahrang Akhish teh a taki poung.

<sup>13</sup> Hatdawkvah ahnimae hmalah a sakyoe e naw a kâthung teh hmaitung vah ka pathu patetlah a kâsak. Thonaw hah a takhawi teh a pâkhamuennaw daw k tamtui do do a lawi sak. <sup>14</sup> Akhish ni a sannaw koe, kenhaw! tamipathu tie na panue aw h nahlangva, bangkong kai koe na thokhai aw h. <sup>15</sup> Kai daw k ka pathu e panki teh ka hmalah ka pathu e a kamnue nahane lah maw nangmouh ni ka imthung na kâen sak aw h han maw telah a sannaw koe atipouh.

## 22

### *Dedit e tami 400*

<sup>1</sup> Dedit ni hote hmuen koehoi tâco takhai teh Adullam talung koevah a yawng. A hmau-nawng ha hoi a na pa imthungnaw ni a thai aw h nah ahni koe a cei aw h. <sup>2</sup> Ka rucat e tami, lai ka tawn e, lungthin reithai poung hoi kakhangnaw ahni koe a kamkhueng aw h teh, Dedit teh ahnimouh kahrawikung lah ao. Tami 400 tabang hoi rei ao aw h. <sup>3</sup> Dedit teh hote hmuen koehoi, Moab ram Mizpeh kho lah a cei teh, Moab siangpahrang koe Cathut ni kaimouh

hanlah bangmaw a sak han tie kai ni ka panue nahan atueng totouh, ka manu ka napanaw nang koevah o nahan kâ na poe lah atipouh.

<sup>4</sup> Ahnimouh ni Moab e hmalah vah a thokhai aw, Devit rapanim thung ao nathung ahni koe ao van.

<sup>5</sup> Profet Gad ni Devit koe rapainim thung awm hanh. Tâcawt nateh Judah ram lah cet atipouh. Hottelah, Devit ni a thaw teh, Hereth ratu thung a kâen.

<sup>6</sup> Sawl ni Devit hoi a sannaw hah a hmu aw, tie a thai. Sawl teh Gibeah e ram vah kho vah bengkeng thing rahim a tahroe hoi a tahung teh, a tenggam vah a sannaw a kangdue sak. <sup>7</sup> Sawl ni a tenggam e a sannaw koevah nangmanaw Benjamin taminaw thai aw, haw. Jesi capa ni law hoi misur takhanaw na poe han namaw, nangmouh pueng ransa 1,000 touh ukkung hoi 100 touh ukkung lah na ta aw, han namaw.

<sup>8</sup> Nangmouh abuemlahoi kai koe lah taran na thaw aw, maw. Ka capa teh Jesi e capa hoi lawk a kam roi nah, kai koe buet touh ni hai na dei pouh hoeh. Sahnin e patetlah ka thaw katawknaw ni na pawp hanlah ka capa ni kai na taran e kai koe api buet touh ni hai na dei aw, hoeh. Kai hanelah api buet touh hai na lungmathout aw, hoeh atipouh.

<sup>9</sup> Sawl e a thaw katawknaw hoi rei ka kangdout e Edom miphun dueng ni a dei e teh, Jesi capa teh Nob kho Ahitub e capa vaihma Ahimelek koe a tho e kai ni ka hmu. <sup>10</sup> Ahni ni BAWIPA koe pouknae a hei pouh, ca hanelah a poe teh Filistin tami Goliath e tahloi hai a poe telah ati.

### *Vaihma a thei*

<sup>11</sup> Siangpahrang ni Ahitub capa vaihma Ahimelek hoi a na pa im thung Nob kho e vaihma pueng a kaw sak teh, siangpahrang koe koung a tho awh. <sup>12</sup> Sawl ni, nang Ahitub capa thai haw telah ati, ahni ni apa hivah ka o atipouh.

<sup>13</sup> Sawl ni ahni koe sahnin vah ahmoun e boiboe lah kai na taran teh, na ka pawm hanelah vaiyei hoi tahloi hah na poe teh, BAWIPA koe pouknae hei pouh hane bang dawk hah namaw nang hoi Jesi capa ni na taran roi vaw telah ati.

<sup>14</sup> Ahimelek ni siangpahrang lawk a pathung teh, siangpahrang cava, pouknae na hei ka tang e, na imthung dawk bari han kamcu Devit patetlah yuemkamcu e na sannaw dawk apimaw kaawm . <sup>15</sup> Sahnin Cathut ka bawknae kamtawngnae maw, nahoeh. Siangpahrang ni teh a san thoseh apa imthungnaw thoseh, na pakung rumram hanh naseh, bangkongtetpawiteh, na sannaw ni hete kong heh banghai ka panuek hoeh telah ati.

<sup>16</sup> Siangpahrang ni Ahimelek nama hoi na pa imthungnaw hoi na due awh roeroe han telah atipouh. <sup>17</sup> Siangpahrang ni a teng kangdout e a ransa koevah, kamlang sin awh nateh, BAWIPA e vaihma hah thet awh, bangkongtetpawiteh, Devit koe lah kampang teh a kâran tie a panue awh ei kai koe dei awh hoeh telah ati, hatei a sannaw ni BAWIPA e vaihma hem hanelah a kut pho ngai hoeh.

<sup>18</sup> Siangpahrang ni Doeg koevah, nangmouh ni kamlang sin nateh, vaihma hah thet telah ati. Edom teh Doeg ni a kamlang sin teh a hem. Hot hnin navah vaihma angkidung ka kho e tami 85

a thei awh. <sup>19</sup> Nob vaihma kho teh tahloi hoi a tuk awh teh napui tongpa camo sanu ka net lahun totouh maito thoseh, la thoseh, tu thoseh tahloi hoi be a thei. <sup>20</sup> Ahitub capa Ahimelek capanaw thung e tami buet touh a min Abiathar teh a hlout. Devit koevah a yawng. <sup>21</sup> Abiathar ni Sawl ni BAWIPA vaihmanaw a thei e konglam Devit koe a dei pouh. <sup>22</sup> Devit ni Abiathar koevah Edom tami Doeg haw vah kaawm e roeroe ni Sawl koe a dei pouh han tie ka panue tangcoung e doeh toe. Na pa imthungnaw teh kai kecu dawak kadout a e doeh. <sup>23</sup> Kai koe awm nateh, taket hanh, bangkongtetpawiteh kai thei han ka kâcai e ni nang hai thei han a kâcai van han. Hatei kai koe na lungmawng han telah ati.

## 23

<sup>1</sup> Ahnimouh ni kenhaw! Filistinnaw ni Keilah khopui a tuk awh teh, cangkatinnae a la awh e hah, Devit ni a thai toteh,

<sup>2</sup> Kai ni hote Filistinnaw hah ka cei vaiteh ka tuk han namaw telah BAWIPA koe a pacei. BAWIPA ni, cet haw. Filistinnaw hah tuk nateh, Keilah khopui hah rungngang haw telah Devit koe a dei pouh.

<sup>3</sup> Devit e taminaw nihai, maimouh ni Judah ram dawak patenghai taki awh toe. Keilah khopui cei awh vaiteh, Filistin tuk hane teh taki ka tho poung na bo aw telah a dei awh.

<sup>4</sup> Devit ni BAWIPA koe bout a pacei teh, BAWIPA ni, cet aw nateh, Filistinnaw teh nange kut dawak na poe han telah atipouh.

<sup>5</sup> Devit hoi a taminaw teh, Keilah khopui koelah a cei awh teh, Filistinnaw hoi a kâtuk

awh. Saringnaw a la pouh awh, ahnimanaw moikapap a thei awh. Hottelah Devit ni Keilah khopui hah a rungngang. <sup>6</sup> Ahimelek capa Abiathar teh, Devit aonae koe Keilah khopui koelah a yawng navah, Ephod a sin laihoi a tho.

<sup>7</sup> Devit teh Keilah khopui a cei tie Sawl ni a thai toteh, Cathut ni ka kut dawk na poe toung nahohmaw. Kho longkha hoi tarenae kaawm e khopui thung a kâen teh paung awh toe telah ati. <sup>8</sup> Keilah khopui tuk hanelah Devit hoi a taminaw kalup hanelah, amae taminaw pueng a kamkhueng sak.

<sup>9</sup> Devit ni ka lathueng vah, Sawl ni hnokathout a sak tie hah a panue teh, vaihma Abiathar koevah Ephod hah hi thokhai haw atipouh.

<sup>10</sup> Devit ni Oe Isarel BAWIPA Cathut, Sawl ni kai kecu dawkvah, Keilah khopui raphoe hanelah a kâcai awh tie ka thai.

<sup>11</sup> Keilah khocanaw ni kai hah a kut dawk na poe han na maw. Na san ni ka thai e patetlah Sawl teh a tho han namaw. Isarel miphun e BAWIPA Cathut, na san koe uren dei haw telah ka pacei navah, BAWIPA ni, a tho han doeh, telah ati pou.

<sup>12</sup> Devit ni Keilah taminaw hoi ka taminaw teh Sawl kut dawk na poe han na maw telah a pacei. BAWIPA ni na poe awh han telah ati.

<sup>13</sup> Hottelah hoi Devit hoi a taminaw 600 tabang a thaw awh teh, Keilah khopui hoi a tâco awh teh, a coung thai e patetlah a cei awh. Devit teh Keilah khopui hoi a yawng e hah Sawl ni a thai dawkvah, cet hoeh toe.

*Devit kahrawngum taranum onae*

<sup>14</sup> Devit teh, Zeph monrui kahrawngum rapanimnaw dawkvah ao. Sawl ni hnintangkuem a tawng eiteh, Cathut ni a kut dawk Devit hah poe hoeh. <sup>15</sup> Devit ni, Sawl ni na thei han tie a panue dawkvah, ahni teh Ziph ramke ratu thung vah ao. <sup>16</sup> Sawl capa Jonathan a tho teh, Devit aonae koe Horesh lah a cei teh, Cathut dawk tha a kâla nahanelah a kabawp. <sup>17</sup> Na lungpuen hanh. Isarelnaw e siangpahrang lah na o vaiteh, kai teh nang kabawmkung lah ka o han tie hah Sawl ni a panue.

<sup>18</sup> BAWIPA e hmalah lawk rei a kam roi. Devit teh kahrawng vah pou ao teh, Jonathan teh a ma im lah a ban.

<sup>19</sup> Ziphnaw teh Sawl onae koe Gibeah kho lah a cei awh teh, Devit teh maimouh onae koe Jeshimon khopui akalah, Hakhilah monrui Horesh rapanim vah a kâhro. <sup>20</sup> Oe Siangpahrang na cei han na ngainae patetlah cet leih. Ahni hah nange kut dawk poe hane thaw teh kaimae thaw lah awm lawi seh atipouh.

<sup>21</sup> Sawl, BAWIPA ni yawhawi na poe seh. Bangkongtetpawiteh, nangmanaw ni kai hah na pahren awh toe. <sup>22</sup> Atu cet awh nateh, kârakueng awh. Ahni a kâhronae hmuen hah thoseh, la a hmu awh e hai thoseh ripdawng awh. Ahni teh a lung hroung a ang tie ka thai. <sup>23</sup> Hatdawkvah, ahni a kâhronae a hmuennaw hah kamcengcalah na radoung awh hnukkhu, kai koe bout na tho awh pawiteh, nangmouh hoi rei ka cei han. Ahni teh hote ram dawkvah awm pawiteh, Judahnaw a thong moikapap dawkvah ka hmu roeroe han telah ati.



<sup>24</sup> Hahoi a thaw awh teh Sawl a cei hoehnahlan Ziph lah a cei awh. Hatei Devit hoi a taminaw teh, Jeshimon akalae tanghling dawk Moan kahrawng vah ao awh. <sup>25</sup> Sawl teh a taminaw hoi rei a kamthaw awh teh, a tawng awh e hah Devit ni bout a thai toteh, talung rahak hoi a yawng teh, mon kahrawngum vah ao. Sawl ni bout a thai toteh, mon vah Devit bout a tawng.

<sup>26</sup> Sawl teh avanglae mon dawk thoseh, Devit hoi a taminaw teh avanglae mon dawk thoseh, a cei awh teh hlout hane a kâyawm awh navah, Sawl hoi a taminaw ni Devit hoi a taminaw man hanelah a kalup awh. <sup>27</sup> Hatnavah patoune a tho teh, Sawl koe karanglah tho leih, Filistinnaw ni ram hah a tuk awh toe telah a dei awh dawkvah,

<sup>28</sup> Devit pâleinae koehoi a ban teh, Filistin taminaw tuk hanelah a cei. Hatdawkvah, hote hmuen hah Selahhammahlekoth, kânguena lungsong ati awh. <sup>29</sup> Devit teh hote hmuen koehoi a cei teh, Engedi ram rapanim vah ao.

## 24

### *Devit ni Sawl a pasai*

<sup>1</sup> Filistinnaw pâleinae koehoi ka ban e ni Sawl koe Devit teh Engedi kahrawngum vah ao telah a dei pouh. <sup>2</sup> Hateh, Sawl ni Isarelnaw thung dawk hoi tami 3000 touh a kaw teh, a thaonae lungsong tie ram dawk Devit hoi a taminaw tawng hanelah a cei awh. <sup>3</sup> Lam teng vah tutakha onae lungngoum koe a pha awh. Sawl teh vaipuen cei hanelah lungngoum thung a kâen. Devit hoi a taminaw teh hote lungngoum thung vah ao awh. <sup>4</sup> Devit e taminaw ni, BAWIPA ni na

taran hah na kut dawk na poe han. Ahni dawk na sak ngai e patetlah saknae kâ ao han ati e teh, sahnin doeh toe atipouh awh. Hateh Devit ni a thaw teh, Sawl e angki pawî hah arulahoi duem a a pouh. <sup>5</sup> Hottelah Devit ni Sawl e angki pawî a a e dawk a lungrei a thai sak. <sup>6</sup> Hahoi a taminaw koevah BAWIPA ni satui awi e doeh tie panue nahlangva hoi runae poe hanelah ka kut ka dâw teh BAWIPA ni satui awi e ka bawipa lathueng hete hno ka sak e coung thai hoeh telah ati. <sup>7</sup> Hottelah hoi Devit ni a taminaw hah hote lawk lahoi a haw thai teh, Sawl thei hanelah ka cet hane naw hah pasoung hoeh. Hahoi teh Sawl haiyah lungngoum thung hoi a tâco teh a cei. <sup>8</sup> Hathnukkhu Devit a thaw teh, lungngoum thung hoi a tâco teh Sawl e hnuk lahoi, ka bawipa siangpahrang, telah a hram. Hahoi Sawl ni hnuk lah a kamlang teh a khet navah, Devit ni a tabut teh a minhmai talai rekkâbet lah a tabo. <sup>9</sup> Devit ni nang runae poe hanlah a kâcai telah taminaw ni a dei e hah bangkongmaw khuet na tang vaw.

<sup>10</sup> Sahnin BAWIPA ni nang hah ka kut dawk na poe e hah khenhaw! Nang thei hanelah ayânaw ni na hroecoe eiteh, kai ni na pasai teh ka bawipa teh BAWIPA ni satui awi e lah na o dawkvah, runae poe hanelah ka kut ka dâw mahoe telah ka pouk.

<sup>11</sup> Hothloilah apa khenhaw! na hni pawî hai ka kut dawk ao hei. Na hni pawî ka a thai e hoi na thei hoeh e ni, ka kut dawk hawihoe hoi tarantuknae awm hoeh tie hoi ka hringnae thei hanelah pou na tawng ei nakunghai, nang

taranlahoi yonnae ka sak hoeh tie hah khoeroe pahnim hanh.

<sup>12</sup> BAWIPA ni kai hoi nang rahak lawkceng na seh. Hatei kai ni teh nang dawk ka kut ka tha mahoeh. Nang koe ka yonnae hah BAWIPA ni na pathung na seh.

<sup>13</sup> Ayan cingthuinae dawkvah, tamikathout koehoi thoenae a tâco. Hatei, ka kut teh nang dawk phat hanh naseh.

<sup>14</sup> Isarel siangpahrang teh api tawng hanelah maw a tho. Ui ro maw a tawng, uihli maw a tawng.

<sup>15</sup> Hatdawkvah, BAWIPA teh lawkcengkung lah awm lawiseh. Kai hoi nang rahak vah lawkceng lawiseh. Na pouk pouh vaiteh, na dei pouh lawiseh. Na kut dawk hoi a ma ni na rasat lawiseh telah Sawl koe a dei pouh.

<sup>16</sup> Hottelah Devit ni Sawl koe be a dei hnukkhu, Sawl ni ka capa Devit, ka thai e lawk hah nange lawk namaw ati teh a khuika.

<sup>17</sup> Kai hlak nang te hoe na lan doeh. Bangkongtetpawiteh, nang ni teh hawinae hoi na pathung teh, kai ni teh hawihoehnae hoi na pathung.

<sup>18</sup> Kai koe hawinae bangtelamaw na sak tie sahnin na kamnue sak toe. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni kai hah na kut dawk na poe ei, nang ni na thet laipalah na o toe.

<sup>19</sup> Tami ni a taran hah hmawt pawiteh, duem a hlout sak han namaw. Hatei, nang ni sahnin kai koe na sak e hawinae hah BAWIPA ni na patho lawiseh. <sup>20</sup> Atuvah, nang teh atangcalah siangpahrang lah na o han. Isarel uknaeram hai

na kut dawk a kangning han tie hah kacailah ka panue awh katang toe. <sup>21</sup> Hatdawkvah, ka catounnaw hah na raphoe hoeh nahane hoi, ka imthungnaw thung hoi ka min na kahma sak hoeh nahanelah, BAWIPA min lahoi kai koe lawk kam haw atipouh. <sup>22</sup> Hottelah Devit ni Sawl koe lawk a kam teh, Devit hoi a taminaw teh rapanim koe a cei awh.

## 25

### *Samuel duenae*

<sup>1</sup> Hathnukkhu, Samuel a due navah, Isarelnaw pueng teh a khuika awh. Ahni teh Ramah kho a onae im koe a pakawp awh. Devit teh Paran kahrawngum lah a cei.

### *Devit hoi Nabal e a yu*

<sup>2</sup> Maon vah tami buet touh ao. Hote tami teh, Karmel kho dawk ka tawnta poung e lah ao teh tu 3000 touh hoi hmae 1000 touh a tawn. Karmel vah tumuen ouk a ngaw. <sup>3</sup> Hote tami min teh Nabal doeh. A yu e min teh Abigail. Hote e napui teh, a lungkaang e hoi a meikahawi e lah ao. Hatei a vâ teh, a lung ka patak e hoi a nuen kamathout e lah ao. Ahni teh Kaleb catounnaw doeh. <sup>4</sup> Devit ni kahrawngum hoi Nabal ni tumuen a ngaw e hah a panue. <sup>5</sup> Hatdawkvah, Devit ni thoundounnaw 10 touh a patoun teh, hatnavah thoundounaw hah Devit ni Karmel lah takhang awh nateh, Nabal koe na cei awh vaiteh, ka min lahoi kut man awh. <sup>6</sup> Hahoi, ka tawnta poung e tami koe hettelah na dei pouh han, nang dawk thoseh, na imthung dawk thoseh, na tawnta e pueng lathueng thoseh rounnae awm

seh. <sup>7</sup> Na tumuen ka ngaw e tami ao tie ka thai, na tu kakhounnaw kai koe ouk ao awh teh, runae banghai na poe awh hoeh. Karmel mon dawk ao nathung vah, bang buet touh hai kahmat boihoeh. <sup>8</sup> Na thoundounnaw pacei haw, a dei awh han doeh. Ka thoundounnaw ni nang koe minhmai kahawi hmawt awh naseh. Kaimanaw teh pawî hnin dawk ka pha awh. Pahren lahoi nang koe kaawm e pueng hah na sannaw hoi na capa Devit poe loe telah tet pouh awh titeh lawk a thui. <sup>9</sup> Devit e thoundounnaw a pha toteh, Devit ni lawk a thui e patetlah Nabal koe a dei pouh awh teh, duem ao awh.

<sup>10</sup> Hatei, Nabal ni Devit e a sannaw koe, Devit teh apimaw. Jesi capa teh apimaw. Atuvah a bawipa ka taran e sannaw nahoehmaw.

<sup>11</sup> Ka vaiyei, ka tui, hoi ka tumuen kangawnaw hanelah ka thei pouh e heh nâ lahoi maw a tho awh tie ka panue hoeh e taminaw hah ka poe han namaw.

<sup>12</sup> Hatdawkvah, Devit e thoundounnaw karanglah a ban awh teh, Devit koe Nabal ni a dei e naw hah a dei pouh awh.

<sup>13</sup> Devit ni a taminaw koevah, na tahloi koung kava awh telah atipouh teh, tahloi koung a kava awh. Devit ma hai tahloi a kava van. Tami 400 touh ni Devit hnuk a kâbang awh. Tami 200 touh ni hnopainaw a la ring awh.

<sup>14</sup> Hahoi, thoundoun buet touh ni Nabal e a yu Abigail koevah, khenhaw! Devit ni kahrawngum hoi maimae bawipa kut man hanelah a patounenaw a patoun teh, ahni ni a yue.

<sup>15</sup> Hatei, ahnimanaw teh maimouh koe hroung ahawi aw h. Runae banghai na poe boi aw h hoeh. Law daw k ao aw h nathung bang hno hai pasai aw h hoeh.

<sup>16</sup> Tu ka khoum aw h navah, ahnimouh koe ka o aw h nathung tahroe hoi taran na ring pouh aw h.

<sup>17</sup> Hatdawkvah, bangmaw na sak han. Kahawicalah pouk haw. Bangkongtetpawiteh, maimae bawipa hoi imthungnaw koe thoena e a sak han toe. Ahni teh tamikahawi hoeh e lah ao dawkvah, apinihai dei thai hoeh telah atipouh.

<sup>18</sup> Abigail ni karanglah vaiyei phen 200 touh, misurum kahni touh hoi thawng tangcoung e tu buem panga touh, tavai phen sum panga touh, misurpaw phen 100 touh, thaibunglung ka radip e 200 touh a sin teh, la a phu sak.

<sup>19</sup> Hahoi ama koe kaawm e thoundounnaw koevah, ka hmalah pou cet aw h. Nangmae hnuklah ka tho han atipouh. Hatei, a vâ Nabal koe dei pouh hoeh. <sup>20</sup> La daw k a kâcui teh mon rahim a pha navah, Devit hoi a taminaw ahni koe a cathuk e hah a hmu teh, a kâhmo.

<sup>21</sup> Devit ni ahnie hno buet touh boehai a kahma hoeh nahanelah kahrawngum vah, a tawn e pueng kai ni ayawmyin lah ka ring pouh. Ka hawinae heh thoena e hoi na pathung. <sup>22</sup> Tangtho amom khodai totouh a tawn e pueng thung daw k hoi tongpa camo buet touh kangna ka hlung pawiteh Cathut ni Devit heh taran kut daw k a ngai patetlah na tet lawiseh. Hothlak hai hoe na tet yawkaw seh telah lawk yo a kam toe.

<sup>23</sup> Abigail ni Devit a hmu navah, la van hoi karanglah a kum teh, Devit hmalah a minhmai

talai rekkâbet lah a tabo. <sup>24</sup> A khok koe a tabo teh, kai dawk roeroe vah thoe saknae bawt seh. Na sannu ni na hnâthainae koe, lawk ka dei vaiteh, na sannu ni lawk ka dei e hah na thai pouh haw. <sup>25</sup> Ka bawipa tamikayon Nabal hah banglahai noutna hanh. A min phung e patetlah doeh ao. Nabal tie patetlah ka pathu e doeh. Kai na sannu ni bawipa nang ni na patoun e thoundounnaw ka hmu hoeh dawk doeh atipouh. <sup>26</sup> Hatdawkvah, ka bawipa atuteh, BAWIPA a hring e hoi nang na hring e patetlah khoeroe ka hmawt hoeh. BAWIPA ni thi palawng hoeh hane hoi na kut hoi a moi na pathung hoeh hanelah, na tarannaw hoi bawipa nang dawk a thoenae katawngnaw teh, Nabal patetlah tho aw h lawiseh. <sup>27</sup> Hahoi ka bawipa nang hanelah na sannu ni poehno ka sin e heh, ka bawipa nang koe ka kâbang e thoundounnaw poe lah awm lawiseh. <sup>28</sup> Na sannu ni ka payon e naw hah pankângai ei. Ka bawipa nang teh BAWIPA koe lah taran na tuk dawk thoseh, na hring nathung nang dawk yonpen hane ao hoeh dawk thoseh, BAWIPA ni nang hanelah kacakpounge imthung a kangdue sak han doeh telah atipouh. <sup>29</sup> Nang ka pâlei hane hoi nang ka thet hanelah taminaw ni na ka tawng nakunghai nange BAWIPA Cathut ni ka bawipa e hringnae teh, kahringnaw rahak vah mek a tangoun sin han doeh. Nang e tarannaw e hringnae teh, tâyai hoi pathui e patetlah a thui vaiteh a kahma aw h han. <sup>30</sup> BAWIPA ni nang dawk hnokahawi na kam pouh e pueng ka bawipa nang dawk a kuep sak teh, Isarel siangpahrang lah na rawi

torei teh, <sup>31</sup> A khuekhaw awm laipalah, tami na thet hoeh. Ka bawipa ni moi na pathung hoeh e hah nang hanlah lungmathoenaeh lah awm roeroe mahoe. Ka bawipa hanlah lungkuep hoeh nahanlah awm roeroe mahoe. BAWIPA ni ka bawipa tak dawkhokahawi a sak toteh, na sannu heh pahnim hanh atipouh. <sup>32</sup> Devit ni hai, sahnin nang hoi kâhmo sak hanelah, nang na ka patoun e Isarelnaw e BAWIPA Cathut teh, yawhawi lah awm lawiseh. <sup>33</sup> Na khopouk thainaeh teh yawhawinaeh lah ao vaiteh, sahnin kai teh tami hringnaeh thei hanelah ka kâcai hoeh nahan, ka kut hoi moipathung laipalah, na kangangkung hai yawhawinaeh awm lawiseh. <sup>34</sup> Bangkongtetpawiteh, nang hah runaeh na poeh hoeh nahanlah hoi, ka ngang e Isarel BAWIPA Cathut teh a hring e patetlah kai hoi kâhmo hanelah karanglah na tho hoehpawiteh, tangtho amom vah Nabal hanelah tongpa buet touh boehai ka pâhlung mahoe telah Abigail koe a dei pouh. <sup>35</sup> Ahni ni a sin e poehno a kut dawkhokahawi e Devit ni a la pouh teh, na onae im koe lah karoumcalah cet haw, nange na lawk ka ngai toe, na minhmai hai ka khet han telah atipouh. <sup>36</sup> Abigail ni hai Nabal koe bout a cei teh, ahni teh siangpahrang e pawibu patetlah bu a ca, puenghoi a parui dawkhokahawi, a tangtho khodai hoehnahlan totouh banghai dei pouh hoeh. <sup>37</sup> Amom lah Nabal teh misur parui e a thangcuem toteh hote hnonaw hah a yu ni a dei pouh. Ama teh a lung a due pouh teh, talung patetlah ao. <sup>38</sup> Hnin 10 touh hnukkhu BAWIPA ni a hem teh a due. <sup>39</sup> Nabal a due e hah Devit ni



a thai toteh, Nabal ni na pacekpahleaknae koehoi na rasa teh, na san kai heh thoena hno dawk hoi na ka hlout sak e BAWIPA teh a min pholenna awm lawiseh. BAWIPA Cathut ni Nabal hawihoehnae hah amae lathueng bout a pha sak toe telah a dei. Devit ni Abigail teh a yu hanelah tami a patoun. <sup>40</sup> Devit e a sannaw teh Abigail onae Karmel mon koe a pha aw h toteh, Devit ni a yu hanelah a san kaimouh na patoun aw h toe telah atipouh. <sup>41</sup> Abigail a thaw teh a hmalah talai daw k a tabo teh, na kenhaw! na sannu he ka bawipa e sannaw e khok pâsu hanelah doeh ka o atipouh. <sup>42</sup> Hathnukkhu Abigail a thaw teh, la daw k a kâcui. A hnukkâbang e a sannu 5 touh hoi Devit ni patounenaw koe a kâbang teh Devit e yu lah ao. <sup>43</sup> Hatnavah, Devit ni Jezreel tami Ahinoam hah a yu lah la a tawn toe. Hattoteh kahni touh hoi yu lah reirei a la. <sup>44</sup> Hatnavah, Sawl ni a canu Mikhal Devit e a yu teh Gallim tami Laish capa Palti koe yo la a kâhâ toe.

## 26

### *Devit ni Sawl hringnae bout a pâhlung*

<sup>1</sup> Ziph tami ni Gibeah kho a tho teh, Sawl koevah Devit teh Hakhilah mon Hakhilah kho daw k a kâhro nahoehmaw, atipouh. <sup>2</sup> Hahoi, Sawl a thaw teh, a rawi e Isarelnaw tami 300 touh a hrawi teh, Ziph ram koelah Devit tawng hane a cei aw h. <sup>3</sup> Sawl teh Jeshimon ram Hakhilah mon daw k a roe. Hatei, Devit teh kahrawngum vah ao teh, Sawl ni na tawng hanelah kahrawng vah a tho tie hah a panue. <sup>4</sup> Hatdawkvah, Devit ni katuetkungnaw a patoun

teh Sawl a tho katang tie hah a panue. <sup>5</sup> Dedit ni a thaw teh, Sawl tungpupnae koevah a cei. Dedit ni Sawl hoi ransanaw kaukkung Ner capa Abner a inae hah a hmu. Sawl teh pupim lungui vah a i teh rangleng ransanaw ni a kalup. <sup>6</sup> Dedit ni Hit tami Ahimelek hoi Joab e nawnggha Zeruiah capa Abisai koevah, Sawl roenae koe apimaw kai koe ka kâbang han telah a pacei navah, Abisai ni nang koe kai ka kâbang han atipouh. <sup>7</sup> Dedit hoi Abisai teh Sawl tinaw onae koe tangmin vah a cei roi, kenhaw! Sawl te pupim lungui vah a i, a lû koevah tahroe hah talai dawk a thoe sak teh, Abner hoi ransanaw teh a tengpam vah a i awh. <sup>8</sup> Abisai ni Dedit koevah, sahnin vah Cathut ni na tarannaw teh na kut dawk na poe toe. Hatdawkvah, na san ni tahroe hah talai dawk vaitahoi na takho sak haw, vai hni touh ka takho mahoe atipouh. <sup>9</sup> Hateiteh, Dedit ni Abisai koe hawi hoeh, bangkongtetpawiteh, BAWIPA Cathut ni satui awi e tami lathueng vah kut a tha teh, ngaithoum e tami apimaw kaawm boi telah atipouh.

<sup>10</sup> Hothloilah, Dedit ni BAWIPA a hring e patetlah BAWIPA a ma ni a hem han doeh. Hoehpawiteh, a duenae hnin a pha han doeh. Hoehpawiteh taran tuknae koe cet vaiteh a due han doeh.

<sup>11</sup> BAWIPA ni satui awi e tami lathueng vah ka kut ka pho hane teh, BAWIPA ni na pasoung hoeh. Hatei, a lû koe e tahroe hoi tuium teh la vaiteh cet leih sei atipouh.

<sup>12</sup> Hahoi teh, Dedit ni Sawl e lû koe kaawm e tahroe hoi tuium hah a la teh a cei. Apinihai

hmawt hoeh, ahnimanaw pueng teh mat a i awh dawkvah, api buet touh hai a kâhlaw hoeh dawkvah, .

<sup>13</sup> Devit teh kakaw e a yawn namran lah a cei teh, kahlat e monruisom vah a kangdue.

<sup>14</sup> Devit ni tamihupui hoi Ner capa Abner hah a oung teh, Abner na pato mahoe h maw atipouh. Hahoi Abner ni siangpahrang ka oung ngam e tami api nang maw atipouh.

<sup>15</sup> Devit ni Abner hanelah na tongpa hoeh maw. Isarelnaw e rahak vah nang patetlah e apimaw kaawm. Bangkongmaw siangpahrang na bawipa hah na ring thai hoeh maw. Tangmin vah tami buet touh ni siangpahrang na bawipa thei hanelah a tho toe.

<sup>16</sup> Na sak e hno hawihoe h. Bawipa a hring e patetlah Bawipa ni satui awi e na bawipa hah kahawicalah na ring hoeh dawkvah, due hanelah na kamcu. Siangpahrang lû koe e tahroe hoi tuium hah nâ maw ao kenhaw! atipouh.

<sup>17</sup> Sawl ni Devit e lawk a thai navah, ka thai e lawk he ka capa Devit nange lawk maw atipouh navah, Devit ni oe kaie lawk doeh ka bawipa atipouh.

<sup>18</sup> Bangkongmaw ka bawipa ni a san hah a pâlei. Bangmaw ka sak. Bangmaw ka kut dawkyonnae kaawm.

<sup>19</sup> Hatdawkvah siangpahrang ka bawipa na sanpa e lawk he thai haw. Kai na taran hanelah na lung tha kaawmsakung hah Bawipa lah awm pawiteh, thuengnae heh coe naseh. Hateiteh, tami lah awm pawiteh, Bawipa hmalah thoebo naseh. Bangkongtetpawiteh, ahnimouh

ni cet lawih, alouke cathutnaw e thaw hah tawk lawih telah ati awh teh, Bawipa e r aw talai dawk o hoeh nahanelah sahnin na p lei awh toe hei. <sup>20</sup> Hatdawkvah, ka thipaling teh Bawipa ni hmu hoeh e talai dawk lawng naseh. Bangkongtetpawiteh, tamuem tawng hanelah mon dawk k va e patetlah Isarel siangpahrang teh uihli tawng hanelah a k va atipouh. <sup>21</sup> Sawl ni ka payon toe ka capa Devit bout ban leih. Bangkongtetpawiteh, na mithmu vah ka hringnae he aphu o pounng dawkvah thoe bout na bo mahoehtoe. Khenhaw! pathunae hno ka sak teh ka payon toe ati. <sup>22</sup> Devit ni oe ka bawipa na tahroe khenhaw! na thoundoun buet touh koe bout lat sak atipouh. <sup>23</sup> BAWIPA ni tami pueng amamae tahroe hoi yuemkamcunae dawk aphu poe naseh. Sahnin vah Bawipa ni nang hah ka kut dawk na poe, hateiteh Bawipa ni satui awi e tami lathueng vah kut ka tha mahoehtoe atipouh. <sup>24</sup> Khenhaw! sahnin vah na hringnae teh ka mithmu vah aphu o e patetlah Bawipa ni ka hringnae hah aphu awm sak naseh. Runae pueng thung hoi na rungngang naseh atipouh. <sup>25</sup> Sawl ni Devit koevah, ka capa Devit, hawinae awm seh. Na sak e hno puengpa dawk t nae na hmawt naseh, telah a dei pouh hnukkhu, Devit teh a ban, Sawl hai a ma onae koe a ban van.

## 27

### *Devit hoi Filistinnaw a kambawng awh*

<sup>1</sup> Devit ni a lungthung hoi, hnin hnin touh teh Sawl kut hoi kadout han doeh, Filistinnaw koe ka yawng hoehpawiteh kai hanelah ahawinae

awm mahoe. Sawl ni Isarel ram thung pueng na tawng e heh a lungpout vaiteh, a kut daw k hoi ka hlout han telah ati. <sup>2</sup> Hahoi Devit teh a thaw teh, ama hoi ateng kaawm e a tami 600 touh hoi Maok capa Gath siangpahrang Akhish koevah a cei. <sup>3</sup> Devit teh ama hoi a yu roi Jezreel tami Ahinoam hoi Nabal yu Karmel tami Abigail hoi Gath kho Akhish koe a cei aw. <sup>4</sup> Gath vah Devit a yawng toe tie Sawl koe a dei pouh aw toteh, bout tawng hoe toe. <sup>5</sup> Devit ni Akhish koevah na minhmai kahawi ka hmawt pawiteh, na ram thung kho buet touh daw k kho ka sak thai nahanelah, o nahane na poe haw. Bangkongmaw na san ni siangpahrang khopui daw k nang koe kho khuet ka sak thai han vaw telah atipouh. <sup>6</sup> Hat toteh, hat hnin râw vah Akhish ni, Ziklag kho a poe. Hatdawkvah Ziklag teh atu totouh Judah ram siangpahrangnaw e lah ao. <sup>7</sup> Filistin ram thung Devit teh kum touh hoi thapa yung pali touh ao. <sup>8</sup> Devit hoi a taminaw ni a takhang aw toteh, Geshur taminaw hoi Girzi taminaw hoi Amaleknaw hah a tuk aw. Hote miphunaw teh Shur hoi Zur ram koe lah Izip ram totouh pou kâkuen e doeh. <sup>9</sup> Devit ni taran a tuk tangkuem napui tongpa a hlung e awm boihoe. Tu, La, Maito, Kalauk, hoi khohnanaw a la pouh teh a bankhai, hahoi Akhish koe a cei aw.

<sup>10</sup> Akhish ni, sahnin nâlaenaw maw na tuk aw telah atipouh. Devit ni, Judah akalah, Jerahmeel taminaw, akalae ram hoi Kennaw akalae ramnaw doeh atipouh.

<sup>11</sup> Filistin ram ao nah yunglam, Devit ni hette-

lah pou a sak tet langvaih a titeh, Devit ni napui tongpa Gath kho ceikhai hanelah hlung boihoeh.

<sup>12</sup> Akhish ni, Devit ni dei e hah a yuem teh, a tami Isarelnaw abuemlah hoi ama kapanuekkung lah a coung sak. Hatdawkvah, kai koe ka san lah pou na o han atipouh.

## 28

<sup>1</sup> Hate tueng dawк Filistinnaw ni a ransanaw hah Isarelnaw tuk hanelah a pâkhueng. Akhish ni Devit koevah nama hoi na taminaw hah ransanaw koe cei van han tie hah kamcengcalah panuek atipouh. <sup>2</sup> Devit ni Akhish koevah a san ni bangmaw a sak thai tie hah panuek atipouh. Akhish ni Devit koevah, hatdawkvah ka tengo lah na ta han atipouh.

### *Sawl ni khueyue hoi a kamyawng*

<sup>3</sup> Samuel teh a due toung dawkvah, Isarelnaw pueng ni a khuika awh teh, amae kho Ramah vah a pakawp awh toe. Sawl ni khueyue hoi tonghmanaw pueng hai a ram thung hoi koung a pâlei toe. <sup>4</sup> Filistinnaw teh a kamkhueng awh teh Shunem kho vah a tungpup awh. Sawl ni Isarelnaw a pâkhueng teh Gilboa khovah a tungpup awh. <sup>5</sup> Sawl ni Filistin ransanaw a hmu toteh a taki dawkvah, puenghoi a lung thung a pâyaw. <sup>6</sup> Sawl ni BAWIPA a pacei navah, BAWIPA ni a mang hoi hai, Urim hoi hai, profet hoi hai pato hoeh toe. <sup>7</sup> Sawl ni a sannaw koe khueyue koe pouknae kahei thai nahanlah na tawng pouh awh atipouh. A sannaw ni kenhaw! Endor kho vah khueyue napui buet touh ao kaima atipouh

awh. <sup>8</sup> Sawl teh a mei loukcalah a kamthoup teh, khohna alouke a kho teh alouke tami kahni touh hoi tangminlah hote napui koe a cei teh, na kamyawngkhai e kahrai kângue lahoi kai ni ka dei hane tami hah na kaw pouh haw atipouh.

<sup>9</sup> Napui ni khenhaw. Sawl ni a sak e na panue. A ram thung e khueyue hoi tonghma pueng hah koug a raphoe toe. Bangkongmaw ka due nahanelah kahringnae karap na patung atipouh.

<sup>10</sup> Sawl ni BAWIPA min thoebo laihoi, BAWIPA a hring e patetlah hete hno kecu dawk maw nang dawk reknae phat mahoe hoi telah ahni koe lawk a kam.

<sup>11</sup> Napui ni apimaw na kaw pouh han telah a pacei. Ahni ni Samuel na kaw pouh haw atipouh.

<sup>12</sup> Napui ni Samuel a hmu navah kacai-pounglah a hram. Napui ni Sawl koe bangkongmaw na dum. Nang teh Sawl nahoe hoi maw atipouh.

<sup>13</sup> Siangpahrang ni napui koe vah, taket hanh, bangmaw na hmu atipouh. Napui ni talai thung hoi muitha buet touh a tâco e ka hmu atipouh.

<sup>14</sup> Ahni ni napui koe vah Bangpatete a meilam lah maw ao atipouh. Napui ni tongpa matawng poung e a tâco teh angkidung a kho atipouh. Sawl ni Samuel doeh tie a panue teh talai daw k a tabo.

<sup>15</sup> Hahoi Samuel ni Sawl koe vah, bang kecu daw k maw kai hah runae na poe atipouh. Sawl ni ka kângai hroung a ru daw k doeh. Bangkongtetpawiteh, Filistinnaw ni na tuk teh Cathut ni na ceitakhai toe. Profet lahoi hai mang lahoi hai na pato hoe hoi toe. Hatdawkvah, ka taw k

hane na ka dei pouh hanelah, na kaw e doeh atipouh.

<sup>16</sup> Samuel ni BAWIPA ni hnamthun takhai teh na taran lah a coung toe tie hah na panue nalaihoi bangkongmaw lawk na pacei.

<sup>17</sup> Kai hno lahoi lawk ouk a dei e patetlah BAWIPA ni nang dawkvah a sak toe. Uknaeram teh BAWIPA ni na kut dawk e na lawp teh na imri Devit koe roeroe a poe toe.

<sup>18</sup> BAWIPA e lawk na ngâi hoeh dawkvah, Amaleknaw dawk puenghoi a lungkhuek e patetlah na sak hoeh kecu dawk atu nang dawk hete hno heh a pha toe.

<sup>19</sup> Hathloilah, BAWIPA ni nang hoi Isarelnaw hai Filistinnaw e kut dawk na poe awh han. Hahoi tangtho vah nama hoi na capa teh kai koe na o roi han. BAWIPA ni Isarel ransanaw hai Filistinnaw e kut dawk a poe awh han atipouh. <sup>20</sup> Hottelah Samuel ni a dei e lawk hah Sawl ni a takipoung teh, talai dawk a rawp, a thayung khoeroe awm hoeh, karum khodai banghai catnet hoeh. <sup>21</sup> Napui teh Sawl koe a cei teh, kângai hroung ka ru poung lah ao e hah a panue dawkvah, kenhaw! na san ni na dei e hah ka yuem teh due hai due tihoi kai koe na dei e hah ka tarawi toe. <sup>22</sup> Hatdawkvah, nang ni hai na sannu ni a dei e hah tarawi van haw, bu youn touh na poe han, na ban navah na thayung bet ao nahanelah na ca han atipouh. <sup>23</sup> Hateiteh, ka cat mahoeah ati. A sannaw ni napui hoi ngangngang a pasawt awh teh ahnimae lawk hah a tarawi pouh dawkvah a thaw teh ikhun dawk a tahung. <sup>24</sup> Hahoi napui ni maitotan ka thaw poung e



a tawn e hah karanglah a thei pouh teh, tavai hoi kanawk e tawn phuen hoeh e vaiyei a sak. <sup>25</sup> Hottelah Sawl hoi a sannaw e a hmalah a pátoum pouh teh a ca aw h. Hahoi a thaw aw h teh tangminlah a cei aw h.

## 29

### *Filistinnaw ni Devit ngai aw h hoeh*

<sup>1</sup> Hot patetlah Filistinnaw ni a ransanaw hah Aphek kho a pâkhueng. Hahoi Isarelnaw Jezreel vah kaawm e tuikhu koe a tungpup aw h.

<sup>2</sup> Filistin bawinaw teh, a cum lahoi a thong lahoi a cei parai teh, Devit hoi a taminaw teh Akhish hoi a hnuklah a tho aw h. <sup>3</sup> Hot patetlah Filistin bawinaw ni hete Hebru taminaw ni bangmaw a sak aw h telah ati. Akhish ni Filistin bawinaw koevah, hete Devit Isarel siangpahrang Sawl e a san, kasawlah kai koe ao toe, kai koe a poug hnin hoi sahnin totouh a yonnae ka hmawt hoeh telah atipouh. <sup>4</sup> Hatei Filistin bawinaw ni ahni daw k a lungphuen aw h teh, hote tami teh hmuen na poe e koe koug ban sak. Taran tuk nah maimouh koe tho nahanh seh, telah hoehpawiteh, taran tuknae koe taranaw koelah kambawng vaiteh, maimae taminaw lûkalatkung lah aw m payon vaih, a bawipa hoi bout kâpo roi vaih. <sup>5</sup> Hete Devit nahohmaw, lam laihoi,

Sawl thong touh thong touh,

Devit thong hra, thong hra

titeh ahni hah la lah a sak aw h e hah ati aw h.

<sup>6</sup> Hat toreih teh, Akhish ni Devit teh ama koe a kaw teh, BAWIPA a hring e patetlah

tamikalan lah na o tangngak, ransa thung hoi kai koe na tho na cei e ka hmu navah ahawi toungloung. Kai koe na tho hoi sahnin totouh nang koe hawihoehnae bangcahai ka hmawt hoeh. Hatei, bawinaw ni na kângue awh hoeh. <sup>7</sup> Hatdawkvah, bawinaw ni a lungkuep nahanlah ban nateh lungkuepcalah ban lawih atipouh. <sup>8</sup> Devit ni, Akhish koevah, telah pawiteh bang hno maw ouk ka sak. Nang koe ka o yunglam sahnin totouh ka bawipa ka bawi poung taran hah tuk laipalah ka ban nahane hah na sannaw koe bangmaw a panue awh e kaawm telah atipouh. <sup>9</sup> Akhish ni Devit ma koe, ka mithmu teh Cathut kalvantami patetlah na hawi. Hatei, Filistin bawinaw ni taran tuknae koe kaimouh koe cet hanh naseh ati awh dawk doeh.

<sup>10</sup> Hatdawkvah, nang koe ka cet e na bawipa sannaw hoiyah amom vah thaw awh. Amom vah na thaw awh teh, khodai tahma vah na cettakhai awh lawih telah atipouh.

<sup>11</sup> Hahoi teh Devit hoi a taminaw hah Filistin ram vah amom ban hanelah palang a thaw awh teh, Filistinnaw teh Jezreel lah a takhang awh.

## 30

### *Devit hoi Amaleknaw rahak runae*

<sup>1</sup> Hnin thum touh a loum hnukkhu, Devit hoi a taminaw teh Ziklag kho a pha awh navah, Amaleknaw ni akalae ram hoi Ziklag kho hah a tuk awh. Ziklag kho a thei awh teh, hmai yo la a sawi awh toe. <sup>2</sup> Kho thung kaawm e napui camo matawng buet touh hai thet laipalah san lah koung a hrawi awh toe. <sup>3</sup> Devit hoi a

taminaw teh hote kho dawk a pha awh navah, kenhaw! kho hmai a sawi awh teh, a yunaw, a canu capanaw hai san lah koug a ceikhai awh toe ti e a hmu navah, <sup>4</sup> thouk a ka awh teh tha baw ditouh thouk a ka awh. <sup>5</sup> Dedit e yu roi, Jezreel tami Ahinoam hoi Karmel tami Nabal yu Abigail hai a ceikhai awh toe. <sup>6</sup> Dedit teh puenghoi a lungrei a thai. Taminaw hai a lungrei a thai awh teh, Dedit hah talung hoi dei hanelah a dei awh. Hatei, Dedit teh BAWIPA doeh a kâuep. <sup>7</sup> Dedit ni Ahimelek capa vaihma Abiathar koe Ephod hah pahren lahoi na lat pouh haw atipouh. Abiathar ni Ephod hah Dedit koe a thokhai. <sup>8</sup> Dedit ni ahnimanaw hah ka pâlei awh pawiteh, ka pha awh han vaimoe telah BAWIPA koe a pacei. Ahni ni pâlei loe na pha mingming han, abuemplahoi koug na rungngang han doeh atipouh. <sup>9</sup> Hatdawkvah, Dedit hoi a taminaw 600 touh ni a cei awh teh, Besor palang a pha awh navah, a tangawn teh hawvah a la o awh.

<sup>10</sup> Dedit hoi tami 400 touh ni a pâlei awh.

<sup>11</sup> Hahoi a yon dawk Izip tami buet touh a hmu awh teh, Dedit koe a thokhai awh. Vaiyei a poe awh teh a ca, tui hai a nei sak awh.

<sup>12</sup> Hahoi thaibunglung paw phen buet touh, misurpaw phen kahni touh a poe awh. Ahni ni a ca teh a tha bout ao. Hnin thum touh thung catnet laipalah kahai lah ao toe.

<sup>13</sup> Dedit ni ahni koe nang teh api hoi maw na kâkuet, nâhoi maw na tho telah a pacei. Ahni ni kai teh, Amaleknaw koe san lah kaawm e Izip

tami doeh, hnin thum touh hoehnahlan ka pataw dawkvah, ka bawipa ni na cei takhai.

<sup>14</sup> Khereth ram akalah Judah ram akalah, Kalep ram akalah ka tuk awh teh, Ziklag kho hah hmai ka sawi awh toe.

<sup>15</sup> Dedit ni ahnimanaw onae koe lam na patue thai han maw atipouh navah, ahni ni kai hah na thei hoeh nahan ka bawipa koe na poe hoe nahan, Cathut koe lawkkam hoi thoekâbo ei, hat pawiteh doeh ahnimouh onae koe lam na patue han ati e patetlah Dedit ni thoe a kâbo.

<sup>16</sup> Hote camo ni lamthung a patue teh hawvah Dedit a pha navah, ahnimanaw teh Filistin ram hoi Judah ram e hnopainaw dawkvah a canei awh teh a lamtu awh teh, talai dawk a kâyat awh.

<sup>17</sup> Dedit ni tangmin hoi a tangtho tangmin totouh a thei teh, kalauk hoi ka yawng e thoundoun 400 touh hloilah tami buet touh hai hlout hoeh.

<sup>18</sup> Ameleknaw ni a lawp e pueng Dedit ni bout a la teh, a yu roi hoi bout a hloutkhai.

<sup>19</sup> Tami kacue kanaw canu capa hnopai lawp lah kaawm e pueng buet touh boehai pek laipalah, Dedit ni kounng bout a la. <sup>20</sup> Hahoi Dedit ni tuhu hoi maitohu naw hah a la teh, saring alouknaw hmalah a khoum teh, hetnaw teh Dedit doeh ati awh. <sup>21</sup> Hahoi tami 200 touh a tâwn awh teh, Dedit hnuk a kâbang thai awh hoeh dawkvah, Besor palang vah ao saknae koe Dedit teh bout a pha. Ahnimouh teh Dedit hoi a thokhaienaw dawn hanelah a tâco awh. Dedit ahnimouh koe a pha toteh kut a man awh. <sup>22</sup> Hatnavah, Dedit hoi rei ka cet

e taminaw thung dawk e tamikathoutnaw ni, ahnimouh teh maimouh hoi rei a cei aw h van hoeh dawkvah, maimouh ni pang aw h e hnopai thung daw k, amamae yuca hloilah bang hno hai poe mahoe h. Amamae yucanaw hah lat aw h nateh, cet aw h naseh atipouh aw h. <sup>23</sup> Devit ni hmaunawngghanaw, maimouh ni tuk aw h e naw hah maimae kut daw k na ka poe e BAWIPA ni na poe e hnopainaw hah hottelah tet aw h hanh. <sup>24</sup> Hete hno daw k nangmae law k hah apinimaw a tarawi han. Taran tuknae koe ka cet e ni a pang e patetlah hnopai karingkungnaw ni hai pang vah naseh. Suekâvan lah reirei pang van naseh telah a ti. <sup>25</sup> Hat hnin hoiyah Isarel miphun naw hanelah, hottelah e phunglam hoi kâlawk teh a sak aw h. <sup>26</sup> Devit ni Ziklag kho bout a pha toteh, heth eh BAWIPA e taran kut daw k hoi e hnonaw doeh. Poehno lah na patawn aw h telah law k a thui teh, <sup>27</sup> Bethel kaawmnaw, Ramoth akalah kaawmnaw, Jattir kaawmnaw, <sup>28</sup> Aroer kaawmnaw, Siphmoth kaawmnaw, Eshtemoa kaawmnaw, <sup>29</sup> Rekal kaawmnaw, Jerahmeel kaawmnaw, Ken kaawmnaw, <sup>30</sup> Hormah kaawmnaw, Khorshan kaawmnaw, Atha kaawmnaw, <sup>31</sup> Hebron kaawmnaw, Devit hoi a taminaw khosaknae koe kaawmnaw abuemlah Judah a hui kacuenaw koe a patawn.

## 31

<sup>1</sup> Hot patetlah Filistinnaw ni Isarelnaw hah a tuk aw h teh, Isarelnaw teh Filistinnaw hmalah a yawng aw h teh, Gilboa mon vah a thei aw h. <sup>2</sup> Filistin taminaw ni Sawl hoi a capa

hah poe a pâlei awh teh, Sawl capa Jonathan hoi Abinadab hoi Malkhishua hah a thei awh. <sup>3</sup> Sawl hah pueng hoi rek a saueng awh teh, pala kapatuemnaw ni a ma hah rek a pha awh teh, hmâ puenghoi a ca sak awh. <sup>4</sup> Hot patetlah Sawl ni amae senehmaica ka sin koe, na tahloi hah rayu nateh, poukkayawng lah na thun leih. Hottelah na tet hoehpawiteh, vuensom ka a hoehnaw ni na pacekpahlek awh langvaih atipouh. Hatei, senehmaica ka sin e ni, thun ngai hoeh. Bangkongtetpawiteh, a taki poung. Hat torei teh, Sawl ni a tahloi hah a la teh a tabo sin. <sup>5</sup> Hahoi senehmaica ka sin e tami ni Sawl a due e hah a hmu toteh, ahni ni hai a tahloi a tabo sin van teh, cungalah a due roi. <sup>6</sup> Hot patetlah Sawl hoi a capa kathum touh hoi senehmaica ka sin e hoi a taminaw pueng hoi hot hnin roeroe vah a due awh. <sup>7</sup> Ravo namran lah kaawm e Isarelnaw hoi Jordan namran lah kaawmnaw ni Isarelnaw a sung awh toe tie hoi Sawl hoi a capanaw a due awh toe tie a thai awh toteh, kho a tâco takhai awh teh a yawng awh. Hahoi Filistinnaw ni rek ao sin awh. <sup>8</sup> Hahoi teh, Filistinnaw ni a thei awh nae tangtho vah, senehmaica ka sin e a cei sin awh navah, Sawl hoi a capa kathum touh Gilboa mon koe a due awh e hah a hmu awh. <sup>9</sup> A lû a tâtueng pouh teh senehmaica a rading pouh awh. A kamthaw nah meikaphawk bawknae bawkim tangkuem hoi taminaw pueng koe pathang hanelah Filistin ram pueng dawka pathang awh.

<sup>10</sup> Hote senehmaica teh, Ashtaroth im vah a ta awh. A ro teh Bethshan kalupnae tapang dawka a vo awh.

<sup>11</sup> Jabesh Gilead vah kaawmnaw ni Filistinnaw ni Sawl ro dawk a sak awh e a hmu awh toteh,

<sup>12</sup> Tami tarankahawi pounng ni a thaw teh, karum khodai a cei awh teh, Bethshan kalupnae tapang dawk e Sawl hoi a capanaw ro hah a la awh. Jabesh a pha awh toteh, hawvah a pâeng awh.

<sup>13</sup> A hru hah a la awh teh, Jabesh e bengkenng thing rahim vah a pakawp awh teh hnin sari touh rawca a hai awh.

**Thai Phum Holy Bible**  
**The Holy Bible in the Thaiphum Chin language of**  
**Myanmar**

Copyright © 2020 Batupuei Christian Fellowship

Language: Thai Phum (Chin, Thaiphum)

Translation by: Batupuei Christian Fellowship

copyright only valid in Myanmar; Public Domain elsewhere

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-05-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 May 2024 from source files dated 1 May 2024

84c7fe95-3b68-5ab6-b17e-a642d33ac078